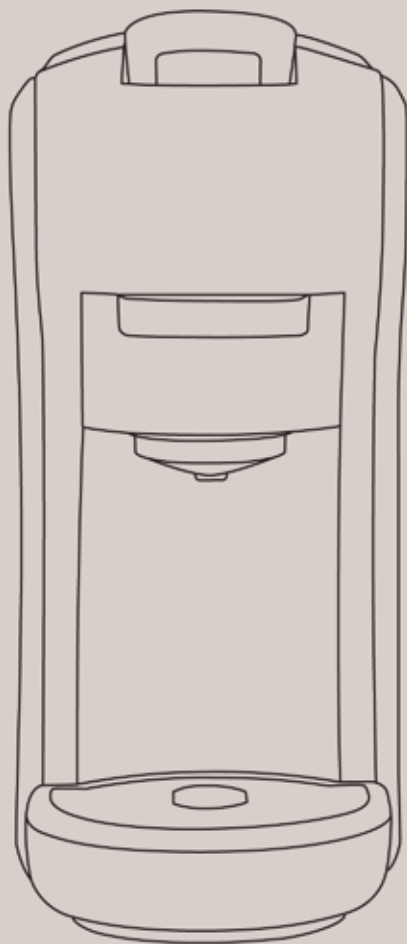


CREATE



Potts

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Security instructions	6
Parts list	7
About this manual	8
Unpacking	8
Getting started	8
Standby mode	9
Standby mode setting	9
Factory default setting	9
Coffee preparation	9
Coffee volume adjustment	11
Cleaning	11
Emptying and cleaning the internal pipes	11
Draining your coffee machine	12
Descaling/maintenance of the machine	13
Security warnings	13
Troubleshooting	14

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	24
Lista de peças	25
Sobre este manual	26
Desempacotado	26
Primeiros passos	26
Modo de espera	27
Configurando o modo de espera	27
Configurações de fábrica	27
Preparação de café	27
Personalize o volume do café	29
Limpeza	29
Esvaziamento e limpeza de tubos internos	29
dreno de cafeteira	30
Descalcificação/manutenção da cafeteira	31
Precauções de segurança	31
Resolução de problemas	32

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	15
Lista de partes	16
Acerca de este manual	17
Desempaquetado	17
Primeros pasos	17
Modo standby	18
Ajuste del modo standby	18
Configuración predeterminada de fábrica	18
Preparación del café	18
Personalizar el volumen de café	20
Limpieza	20
Vaciado y limpieza de las tuberías internas	20
Drenaje de la cafetera	21
Descalcificación/mantenimiento de la cafetera	22
Precauciones de seguridad	22
Resolución de problemas	23

FRANÇAIS

Consignes de sécurité	33
Liste des pièces	34
À propos de ce manuel	35
Déballé	35
Premiers pas	35
mode veille	36
Réglage du mode veille	36
Paramètre d'usine	36
préparation du café	36
Personnalisez le volume de café	38
Nettoyage	38
Vidange et nettoyage des canalisations internes	38
vidange cafetière	39
Détartrage/entretien de la cafetière	40
Précautions de sécurité	40
Résolution des problèmes	41

INDEX

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	42
Elenco delle parti	44
Di questo manuale	44
Disimballato	44
Primi passi	44
modalità standby	45
Impostazione della modalità standby	45
Impostazioni di fabbrica	45
preparazione del caffè	46
Personalizza il volume del caffè	47
Pulizia	47
Svuotamento e pulizia delle tubazioni interne	48
scarico caffettiera	48
Decalcificazione/manutenzione della caffettiera	49
Misure di sicurezza	49
Risoluzione del problema	50

NEDERLANDS

Beveiligingsinstructies	60
Lijst met onderdelen	62
Over deze handleiding	62
Uitgepakt	62
Eerste stappen	62
standby modus	63
Standby-modus instelling	63
Standaard fabrieksinstellingen	63
koffie bereiding	64
Pas het koffievolumen aan	65
Schoonmaak	65
Leegmaken en reinigen van interne leidingen	66
koffiezetapparaat afvoer	66
Ontkalken/onderhoud van het koffiezetapparaat	67
Veiligheidsmaatregelen	67
Probleem oplossing	68

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	51
Liste der Teile	52
Über diese Anleitung	53
Unverpackt	53
Erste Schritte	53
Standby Modus	54
Standby-Modus-Einstellung	54
Werkseinstellungen	54
Kaffe Zubereitung	54
Passen Sie die Kaffeemenge an	56
Reinigung	56
Entleeren und Reinigen von internen Leitungen	56
kaffeemaschine abfluss	57
Entkalkung/Wartung der Kaffeemaschine	58
Sicherheitsvorkehrungen	58
Problemlösung	59

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa	69
Lista części	70
O tym podręczniku	71
Rozpakowany	71
Pierwsze kroki	71
Tryb czuwania	72
Ustawienie trybu czuwania	72
Ustawienia Fabryczne	72
Przygotowanie kawy	72
Dostosuj objętość kawy	74
Czyszczenie	74
Opróżnianie i czyszczenie rur wewnętrznych	74
odpływ ekspresu do kawy	75
Odkamienianie/konserwacja ekspresu do kawy	76
Środki ostrożności	76
Rozwiązanie problemu	77

ENGLISH

Thank you very much for choosing our coffee machine. Before using this product, carefully read the instructions for its correct use.

The included safety precautions reduce the risk of electric shock, injury, and even death if strictly followed. Keep this manual in a safe place for future reference, together with the duly completed product warranty card, the original product packaging, and proof of purchase. If possible, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always observe basic safety precautions and accident prevention rules when using an appliance. We decline any responsibility derived from the breach of these instructions by the clients.

SECURITY INSTRUCTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Only connect the coffee maker to a properly grounded electrical outlet.
- To make sure the machine is turned off, remove the plug from the electrical outlet.
- Always disconnect the power cord before moving the machine around, cleaning or maintenance and long periods of disuse.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang.
- Do not unplug appliances by pulling from the cord; instead grab hold of the plug and disconnect it from the electrical outlet.
- If you need an extension cord, make sure it is suitable for your machine and place the cord securely.
- Never operate the machine without water.
- Always make sure that the amount of water in the tank is not below the minimum level.
- Do not use the machine in case of faulty operation, a damaged power cord or after falling or other damage. (In this case, please contact Customer Service.)
- Keep children away from the machine during operation.
- Only use the machine in a dry environment.
- Do not allow the power cord to hang too low, as there is a risk of tripping.
- This machine is designed for home use only.
- To avoid damage, never use spare parts or accessories not recommended by the manufacturer.
- Keep this appliance out of the reach of children or persons who do not have the necessary skills to use it unsupervised.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, dealer or a qualified service technician.
- Choose a dry, stable, level surface that is not immediately below the power outlet.
- It must be at least 60 cm away from the faucet.
- Never place it on flammable surfaces or equipment, fuses or other appliances (microwave, dishwasher, etc.).

- Never place the machine or power cord within 50 cm of hot surfaces or open flames.
- Never cover the unit during operation.
- This device is intended for domestic use and similar environments, such as: staff kitchen areas in shops, offices and other work environments; rural houses; hotels, motels and other residential environments.

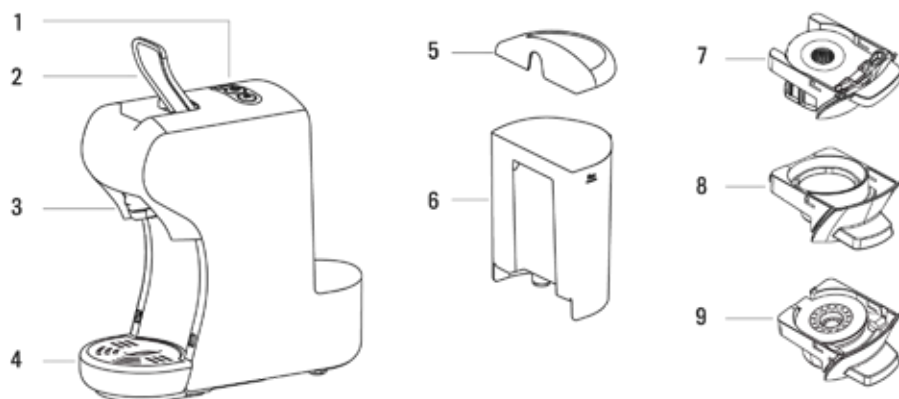
Electrical Shock Hazard

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Damaged power cords may only be replaced by authorized service personnel, please contact customer service.
- Never touch the plug, outlet, cord, or machine with wet or damp hands.

Danger of burns

- Never move the appliance during operation.
- Never touch very hot parts of the appliance (e.g. preparation unit during operations).
- Do not approach steam or liquid jets.
- Do not move the operating lever while the machine is still under pressure making coffee.
- Disconnect the power cord and allow the appliance to cool completely before cleaning or servicing.

PARTS LIST



1. Control buttons: On/off, short coffee and long coffee.
2. Opening lever for changing the adapters.
3. Compartment for the adapters.
4. Adjustable cup support.

5. Water tank lid.
6. Water tank.
7. Adapter for Nespresso capsules.
8. Adapter for Dolce Gusto capsules.
9. Adapter for ground coffee.

ABOUT THIS MANUAL

This instruction manual cannot cover all possible circumstances. In case of doubts or problems not adequately described in this operating manual, you can obtain more information by contacting the Customer Service Department. Please keep this instruction manual for reference if necessary.

UNPACKING

1. Remove your coffee machine from its packaging.
2. After unpacking, verify that the following parts are included:
 - Water tank
 - Coffee maker
 - Manual
 - Capsule and ground coffee adapters.

Note:

- Verify that the voltage of the electrical current in your home or establishment is the same as that stated on the nameplate of the machine.
- Recycle all plastic bags to avoid hazards to children!
- Keep the packaging for transporting the machine (e.g. for disassembly, repair, etc.).

GETTING STARTED

Before using your coffee maker for the first time, pay attention to the safety precautions in this manual, in particular the following:

- Be careful with the hot water! You could get burnt.
- Rinse the water tank thoroughly with clean water before the first use.
- Do not operate the unit with an empty water tank or if the water level is below the minimum level.
- Only use the appliance in a dry room.
- Do not open the lever when the machine is warming up or running.
- Always unplug the power cord before cleaning the machine.
- Clean the coffee maker only with a damp cloth.

The first step is to fill the water tank; there are two ways to do this:

Fill without removing the tank.

1. Lift the water tank cover.
2. Fill the tank with clean water (maximum water temperature: 35°C).
3. Lower the tank cover.

Fill by removing the water tank.

1. Slightly lift the water tank in the direction shown in the picture to remove the water tank from the appliance. Fill the tank to the "MAX" line with clean water (maximum capacity: 0.6 litres).
2. Slowly slide the water tank over the base of the water tank, performing the reverse procedure described above. When the water tank outlet is inserted into the inlet base, push down to lock the water tank.

Warning:

There may be a drop of water left in the appliance. To ensure that this unit works perfectly, it was tested with water before it left the factory.

Caution:

Improper handling of electrical equipment is dangerous and can be lethal.



STANDBY MODE

- This appliance is in Standby mode by default: In this mode, the machine and all indicator lights will turn off after 15 minutes of inactivity.
- If the machine enters standby mode, press the start button to turn it back on.



STANDBY MODE SETTING

- Hold down the Small Cup and Large Cup buttons.
- Connect the machine to the power outlet. The LED on the start button will light up.
- To activate the Standby Mode, press the small cup button and the LED light will turn on.
- Press again to deactivate Standby Mode and the LED light will turn off.



FACTORY DEFAULT SETTING

- Press and hold the Large Cup button.
- Connect the machine to the power outlet.
- The LED on the button will turn on and blink twice, indicating that the machine has returned to the factory default setting.



COFFEE PREPARATION



1. Connect the device to the mains socket. Press the start button.

2. Lift the top lever and pull it out to remove the adapter while the machine warms up.

3. Follow the instructions below to use each type of adapter:



Nespresso capsules:

Lift the capsule adapter lid. Insert a capsule into the adapter and lower the adapter lid.



Dolce Gusto capsules:

Insert a capsule into the adapter.



Ground Coffee: Lift the adapter's lid and add the ground coffee. Press down to compact the ground coffee and lower the adapter's lid.



4. Push the adapter with the capsule in and close the lever downwards as shown in the picture.



5. Place a cup under the dispenser. Press the desired coffee button only once. The button will flash and the machine will begin preparation.

6. Once the brewing process is complete, the machine will automatically stop when the predetermined brewing time is reached. You can change the amount of coffee by adjusting the default brewing time to suit your taste. Refer to the "Coffee volume adjustment" section.



Predetermined brewing time:

• Capsules

16s for short espresso and 25s for long coffee.

• Ground Coffee

25s for short espresso and 47s for long coffee.

7. Lift the lever and remove the adapter to insert the new capsule you are going to use or to change the adapter.

Attention:

When the desired coffee button is pressed, its LED may blink for a few seconds first, and then start brewing coffee, which is quite normal.

COFFEE VOLUME ADJUSTMENT

You can change the amount of coffee by adjusting the default brewing time to suit your taste.



- **Volume adjustment for a small cup**
Place the cup under the coffee spout. Press and hold the small cup button until you get the coffee you want (Min. 10s, Max. 90s).



- **Volume adjustment for a large cup**
Place the cup under the coffee spout. Press and hold the large cup button until you get the coffee you want (Min. 10s, Max. 90s).

CLEANING

- Be sure to disconnect the machine before cleaning.
- Never immerse the machine or part of it in water; you could suffer serious injury or even death by electric shock!
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Do not use pointy objects, brushes, abrasives or sharp objects.
- Do not clean the parts in a dishwasher.



Cleaning the capsule and ground coffee adapters

- Empty the adapter tank and wash it with water. Dry the whole piece thoroughly with a napkin or dry cloth.



Cleaning the appliance

- Wipe with a clean, damp cloth, re-assemble all parts. Clean the coffee spout and preparation area regularly with a damp cloth.

EMPTYING AND CLEANING THE INTERNAL PIPES

- Before using the machine again after long breaks (e.g., vacation), the machine must be rinsed thoroughly. This short procedure serves to thoroughly purge and clean the internal piping.

Procedure



1. Fill the water tank with water (see "Getting started").



2. Connect the device to the mains socket.



3. Press the start button.

4. The LEDs on the buttons will stabilize when the machine has warmed up. The warm-up time is approximately 45 seconds.

Before pressing the long coffee button, make sure that:

- The compartment lever is closed and there are no capsules inside.
- The water tank is full.
- The water tank is firmly in place, otherwise the water may leak.



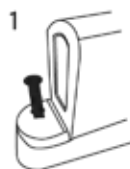
5. Place a large cup (size 250ml or larger) under the dispenser.

6. Press the long coffee button and wait for the appliance to complete the rinse.

7. Do not lift the lever until the rinsing process stops automatically.

DRAINING YOUR COFFEE MACHINE

- If there is no water flow in the coffee machine, it will be necessary to drain the internal water pump.
- This procedure may be necessary if the coffee maker is left unused for a long time or if it was activated without water in the tank.
- It is advisable to drain your coffee machine when you are going to use it for the first time.
- To drain the pump and use the coffee maker normally follow the following steps:



1. Unplug the appliance and remove the water tank. Remove the capsules and capsule holders from the coffee maker and leave the drill lever down. Connect the plastic pump to the water inlet and remove the plunger.
 2. Add some water to the pump.
 3. Attach the plunger to the pump and push it to the end.
- The water contained in the pump will pass to the internal system, causing the air contained in the ducts to be eliminated.
 - During this process, a little water may escape from the pin located on the upper back of the appliance, use a cloth so that the water does not drain on the table.
 - If necessary, repeat this procedure 2 or 3 times.

DESCALING/MAINTENANCE OF THE MACHINE

Drinking water varies by region. Lime particles from potable water are deposited as waste in the machine and can block the pipe and cause damage. To avoid this, be sure to decalcify the machine at least after making 300 to 400 cups of coffee or, in any case, if production drops significantly or after one or two months. Decalcification must be done correctly to avoid damage.

Carefully follow the instructions below.

1. Fill the tank with a mixture of water and a commercially available decalcifying liquid for coffee makers (always follow the manufacturer's instructions).
2. Make sure there are no capsules inside the machine.
3. Place a large container under the dispensing head to collect the mixture and lime residue.
4. Press the Large Cup button to perform decalcification. Repeat the process several times until all the water in the tank is used up.
5. Repeat the process to rinse the internal circuit with a tank of clean water (no decalcifying liquid) to completely clean the internal circuit and ensure the good taste of your drinks.

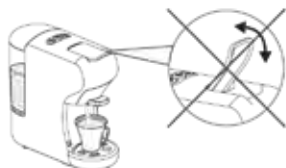
Important:

- Use extreme caution with hot water!
- Never clean the machine with vinegar. This will damage the machine and make the drinks taste bad.
- Damage caused by incorrect decalcification or lack of decalcification is not covered by the warranty.

SECURITY WARNINGS



Do not wet the machine or put it in the water.



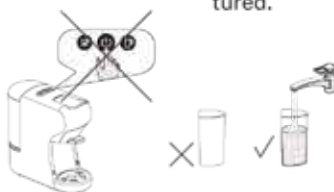
Do not lift the lever while using the brewer.



Do not touch the top of the adapter when removing it from the compartment, as it is very hot and could cause burns.



There is a sharp needle on the top of the capsule adapter. Do not place your hand underneath or near it as it may get punctured.



Do not switch on or use the appliance if there is no water in the tank.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
There's no coffee coming out.	The water tank is empty.	Fill the water tank with water.
The coffee's not hot enough.	The coffee maker is cold.	Wait the indicated time for heating.
	Lime buildup.	Carry out decalcification.
There is water at the bottom of the machine.	The water tank is leaking.	Check to see if the tank's valve is clogged.
	The bottom drip tray is filled with water.	Empty the drip tray.
The lever won't close.	The capsule/coffee adapter is not in place.	Check and attach the adapter correctly.
	Do not overfill the ground coffee adapter, if you force the lever too much due to excess coffee it may break.	Fill and press the coffee lightly without overflowing or being too compact.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Muchas gracias por elegir nuestra cafetera. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones para su correcta utilización.

Las precauciones de seguridad incluidas reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, lesiones e incluso la muerte si se respetan estrictamente. Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro, junto con la tarjeta de garantía del producto debidamente cumplimentada, el embalaje original del producto y el justificante de compra. Si es posible, entregue estas instrucciones al siguiente propietario del electrodoméstico. Respete en todo momento las precauciones de seguridad básicas y las normas de prevención de accidentes cuando utilice un electrodoméstico. Declinamos toda responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones por parte de los clientes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre se deben observar precauciones básicas de seguridad.

- Conecte la máquina de café solo a una toma eléctrica con conexión a tierra adecuada.
- Para asegurarse de que la máquina esté apagada, quite el enchufe de la toma eléctrica.
- Desconecte siempre el cable de alimentación antes de cambiar de sitio la máquina, vaya a limpiarla o a realizar tareas de mantenimiento y para largos periodos sin uso.
- Nunca sujete ni pase el cable de alimentación sobre esquinas o bordes puntiagudos.
- Nunca desenchufe el cable de alimentación tirando de él; agarre siempre el enchufe.
- Si necesita un cable de extensión, asegúrese de que sea adecuado para su máquina y coloque el cable de forma segura.
- Nunca utilice la máquina sin agua.
- Asegúrese siempre de que la cantidad de agua del depósito no sea inferior al nivel mínimo.
- No use la máquina en caso de funcionamiento defectuoso, cable de alimentación dañado o después de caer u otro daño.
- En tales casos, póngase en contacto con el servicio de Atención al Cliente.
- Mantenga a los niños alejados de la máquina durante el funcionamiento.
- Solo use la máquina en ambientes secos.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue demasiado, corre el peligro de tropezar.
- Esta máquina está diseñada solo para uso doméstico.
- Para evitar daños, nunca use piezas de repuesto o accesorios no recomendados por el fabricante.
- Mantenga este aparato fuera del alcance de niños o personas que no reúnan las capacidades necesarias para utilizarlo sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el vendedor o un Servicio Técnico cualificado.

- Elija una superficie de soporte seca, estable y nivelada que no esté inmediatamente debajo de la toma de corriente.
- Debe estar separada al menos 60 cm del lavabo y los grifos.
- Nunca lo coloque sobre superficies o equipos inflamables, fusibles o aparatos termoelectrónicos (microondas, lavavajillas, etc.)
- Nunca coloque la máquina o el cable de alimentación a menos de 50 cm de superficies calientes o llamas abiertas.
- Nunca cubra la máquina durante el funcionamiento.
- Este dispositivo está destinado a ser utilizado en el ámbito doméstico y similares, tales como: Areas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; casas rurales; hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

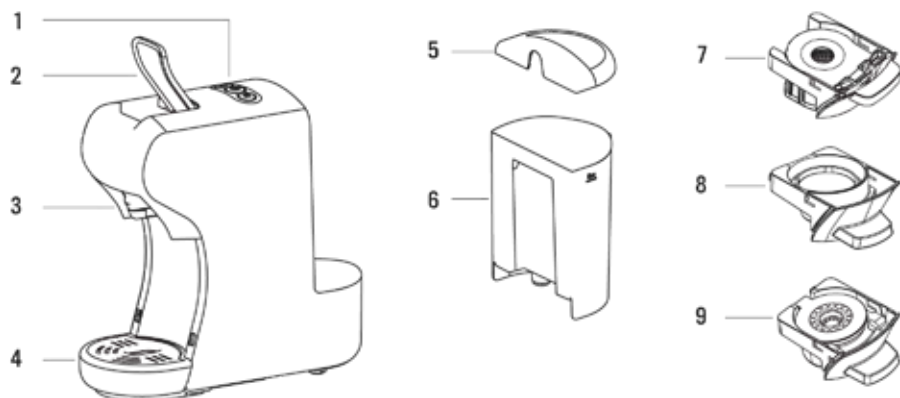
Peligro por descargas eléctricas

- Nunca sumerja la máquina en agua ni en ningún otro líquido.
- Los cables de alimentación dañados solo pueden ser reemplazados en el Servicio Técnico, contacte con atención al cliente.
- Nunca toque el enchufe, la toma de corriente, el cable o la máquina con las manos húmedas o mojadas.

Peligro por quemaduras

- Nunca mueva la máquina durante el funcionamiento.
- Nunca toque las partes muy calientes de la máquina (por ejemplo, la unidad de preparación durante las operaciones).
- No se aproxime al vapor ni a los chorros de líquido.
- No mueva la palanca cuando la máquina todavía está bajo presión haciendo café.
- Desconecte el cable de alimentación y deje que la máquina se enfríe por completo antes de realizar la limpieza o el mantenimiento.

LISTA DE PARTES



1. Botones de control. Encendido, café corto y café largo.
2. Palanca de apertura para el cambio de adaptadores.
3. Compartimento para los adaptadores.
4. Soporte ajustable para tazas.
5. Tapa del depósito de agua.
6. Depósito de agua.
7. Adaptador para cápsulas Nespresso.
8. Adaptador para cápsulas Dolce Gusto.
9. Adaptador para café molido.

ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual de instrucciones no puede abarcar todas las circunstancias posibles. En caso de dudas o problemas no descritos adecuadamente en este manual de operación, puede obtener más información contactando con el servicio de Atención al Cliente. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo en caso de que fuera necesario.

DESEMPAQUETADO

1. Extraiga la máquina de café de su embalaje.
2. Después de desempaquetarla, verifique que se incluyen las siguientes partes:
 - Depósito de agua
 - Máquina de café
 - Manual
 - Adaptadores de cápsulas y café molido.

Nota:

- Verifique que la tensión de la corriente eléctrica de su hogar, sea la misma que la marcada en la placa de características de la máquina.
- Recicle todas las bolsas de plástico para evitar peligros para los niños.
- Guarde el embalaje para transportar la máquina (por ejemplo, para desmontar, reparar, etc.).

PRIMEROS PASOS

Antes de utilizar su máquina de café por primera vez, preste atención a las precauciones de seguridad de este manual, en particular las siguientes:

- Tenga cuidado con el agua caliente. Podría sufrir quemaduras.
- Enjuague bien el depósito de agua con agua limpia antes del primer uso.
- No utilice la máquina con el depósito de agua vacío o si el nivel de agua es inferior al mínimo.
- Solo use la máquina en una habitación seca.
- No abra la palanca cuando la máquina esté calentándose o funcionando.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de limpiar la máquina.
- Limpie la máquina de café solo con un paño húmedo.

El primer paso es llenar el depósito de agua, hay dos formas de hacerlo:

Llenar sin quitar el depósito.

1. Levante la tapa del depósito de agua
2. Llene el depósito con agua limpia (la temperatura máxima del agua es de 35 °C)
3. Baje la tapa del depósito

Llenar quitando el depósito de agua.

1. Levante levemente el depósito de agua en la dirección que se muestra en la imagen para extraer el depósito de agua de la máquina. Llene el depósito hasta la marca «MAX» con agua limpia (la capacidad máxima es de 0,6 litros).
2. Deslice el depósito de agua lentamente sobre la base del depósito realizando el procedimiento inverso del punto anterior. Cuando la salida del depósito de agua esté insertada en la base de entrada empuje hacia abajo para bloquear el depósito de agua.



Atención:

Es posible que quede alguna gota de agua en la máquina. Para garantizar que esta máquina funcione a la perfección, se probó con agua antes de salir de la fábrica.

Precaución:

El manejo inadecuado de equipos eléctricos es peligroso y puede ser letal.

MODO STANDBY

- En la configuración predeterminada de fábrica, la máquina dispone del modo "Standby". En este modo la máquina y todas las luces indicadoras se apagarán después de 15 minutos de inactividad.
- Si la máquina entra en modo de espera, pulse el botón de inicio para volver a activarla.



AJUSTE DEL MODO STANDBY

- Mantenga presionados los botones de Taza Pequeña y Taza Grande.
- Conecte la máquina a la toma de corriente. Se encenderá la luz LED del botón de inicio.
- Al presionar el botón de taza pequeña, se encenderá la luz LED del botón de taza pequeña, activando el modo de espera "Standby".
- Al presionar de nuevo el botón de taza pequeña, se apagará la luz LED del botón de taza pequeña, desactivando el modo de espera "Standby".



CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DE FÁBRICA

- Mantenga presionado el botón de Taza Grande.
- Conecte la máquina a la toma de corriente.
- La luz LED del botón se encenderá y parpadeará dos veces, señal de que la máquina ha vuelto a la configuración predeterminada de fábrica.



PREPARACIÓN DEL CAFÉ



- Conecte la máquina a la corriente y pulse el botón de encendido.



- Mientras la máquina se calienta, levante la palanca superior y tire hacia afuera para sacar el adaptador.

- Siga las siguientes instrucciones para utilizar cada tipo de adaptador:



Cápsulas Nespresso:

Levante la tapa del adaptador de la cápsula. Inserte una cápsula en el interior del adaptador y baje la tapa del adaptador.



Cápsulas Dolce Gusto:

Inserte una cápsula en el interior del adaptador.



Café molido:

Levante la tapa del adaptador y añada el café molido. Presione hacia abajo para compactar el café y baje la tapa del adaptador.



4. Empuje el adaptador con la cápsula dentro y cierre la palanca hacia abajo, tal y como se indica en la imagen.



5. Coloque una taza debajo del dispensador. Presione el botón de café deseado solo una vez. El botón parpadeará y la máquina comenzará la preparación.

6. Una vez completado el proceso de preparación, la máquina se detendrá automáticamente al alcanzar el tiempo de preparación predeterminado. Puede modificar la cantidad de café ajustando el tiempo de preparación predeterminado para adaptarlo a sus gustos. Consulte la sección "Personalizar el volumen de café".



Tiempo de preparación predeterminado:

• Cápsulas

16s para café corto y 25s para café largo.

• Café molido

25s para café corto y 47s para café largo.

7. Levante la palanca y saque el adaptador para insertar la nueva cápsula que vaya a usar o para cambiar de adaptador.

Atención:

Al presionar el botón del café deseado, quizás su LED parpadee unos segundos primero, para después comenzar a preparar el café, es algo totalmente normal.

PERSONALIZAR EL VOLUMEN DE CAFÉ

- Puede modificar la cantidad de café ajustando el tiempo de preparación predeterminado para adaptarlo a sus gustos.



- **Ajuste el volumen para taza pequeña**
Coloque la taza debajo de la salida de café.

Mantenga presionado el botón de la taza pequeña hasta que obtenga el café que desea (min. 10s, max. 90s).



- **Ajuste el volumen para taza grande**
Coloque la taza debajo de la salida de café.

Mantenga presionado el botón de la taza grande hasta que obtenga el café que desea (min. 10s, max. 90s).

LIMPIEZA

- Asegúrese de desconectar la máquina antes de limpiarla.
- Nunca sumerja la máquina o parte de ella en el agua, ¡podría sufrir graves daños o incluso la muerte por descarga eléctrica!
- No use ningún agente de limpieza fuerte o limpiador disolvente.
- No use objetos punzantes ni cepillos, abrasivos o cortantes.
- No limpie las piezas en un lavavajillas.



Limpieza de los adaptadores de cápsulas y de café

- Vacíe el depósito del adaptador y lávelo con agua. Seque bien toda la pieza con una servilleta o paño seco.



Limpieza de la máquina

- Limpie con un paño o papel limpio y húmedo, vuelva a montar todas las piezas. Limpie la salida de café y la zona de preparación regularmente con un paño húmedo..

VACIADO Y LIMPIEZA DE LAS TUBERÍAS INTERNAS

- Antes de usar la máquina de nuevo después de largas pausas (por ejemplo, vacaciones), la máquina debe enjuagarse bien. Este breve procedimiento sirve para purgar y limpiar la tubería interna a fondo.

Procedimiento



1. Llene el depósito de agua (consulte el apartado "Primeros pasos").



2. Conecte el aparato a la toma de corriente.



3. Presione el botón de encendido.

4. Los LEDs de los botones se estabilizarán cuando la máquina se haya calentado. El tiempo de calentamiento es de aproximadamente 45 segundos.

- Antes de presionar el botón de café largo, asegúrese de que:
- La palanca del compartimento está cerrada y sin ninguna cápsula dentro.
- El depósito de agua está lleno.
- El depósito de agua está firmemente en su lugar, de lo contrario el agua puede tener fugas.



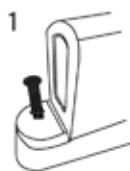
5. Coloque una taza grande (tamaño 250ml o superior) debajo del dispensador.

6. Presione el botón del café largo y espere a que el aparato complete el enjuague.

7. No levante la palanca hasta que el proceso de enjuague se detenga automáticamente.

DRENAJE DE LA CAFETERA

- Si no hay flujo de agua en la máquina de café, será necesario drenar la bomba de agua interna.
- Este procedimiento puede ser necesario si la cafetera no se usa durante mucho tiempo o si se activó sin agua en el depósito.
- Es aconsejable drenar la cafetera cuando la vaya a utilizar por primera vez.
- Para drenar la bomba y usar la cafetera con normalidad siga los siguientes pasos:



1. Desenchufe el aparato y retire el depósito de agua. Retire las cápsulas y los soportes para cápsulas de la cafetera y baje la palanca. Conecte el accesorio de plástico a la entrada de agua y retire el émbolo.
 2. Agregue un poco de agua.
 3. Conecte el émbolo al accesorio bombeador y empujelo hasta el final.
- El agua contenida en la bomba pasará al sistema interno, provocando la eliminación del aire contenido en los conductos.
 - Durante este proceso, puede salir un poco de agua por el pasador ubicado en la parte superior trasera del aparato, utilice un paño para que el agua no caiga sobre la mesa.
 - Si es necesario, repita este procedimiento 2 o 3 veces.

DESCALCIFICACIÓN/MANTENIMIENTO DE LA CAFETERA

El agua potable varía según la región. Las partículas de cal del agua potable se depositan como residuos en la máquina y puede bloquear la tubería y causar daños. Para evitar esto, asegúrese de descalcificar la máquina por lo menos después de hacer 300 a 400 tazas de café o, en cualquier caso, si la producción cae significativamente o, después de uno o dos meses. La descalcificación debe hacerse correctamente para evitar daños.

1. Siga atentamente las siguientes instrucciones.
2. Llene el depósito con una mezcla de agua y líquido descalcificante especial para cafeteras disponible en el mercado (siga siempre las instrucciones del fabricante).
3. Asegúrese de que no haya ninguna cápsula dentro de la máquina.
4. Coloque un recipiente grande debajo del cabezal de dispensación para recoger la mezcla y los residuos de cal.
5. Presione el botón de Taza Grande para ejecutar la descalcificación. Repita el proceso varias veces hasta que se agote todo el agua del depósito.
6. Repita el proceso para enjuagar el circuito interno con un depósito de agua limpia (sin líquido descalcificante.) para limpiar completamente el circuito interno y asegurar el buen sabor de sus bebidas.

Importante

- ¡Tenga mucha precaución con el agua caliente!
- Nunca limpie la máquina con vinagre. Esto causará daños a la máquina y hará que las bebidas tengan mal sabor.
- El daño causado por una descalcificación incorrecta o falta de descalcificación, no está cubierto por la garantía.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



No moje la máquina o la introduzca en el agua.



No toque la parte superior del adaptador cuando lo saque del compartimento, ya que está muy caliente y podría sufrir quemaduras.



No levante la tapa superior mientras se esté usando la cafetera.



Hay una aguja afilada en la parte superior del adaptador de la cápsula. No ponga la mano ni por debajo ni cerca de ella ya que podría pincharse.



No encienda ni use la máquina si no hay agua en el depósito.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale café.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua.
El café no está suficientemente caliente.	La máquina está fría.	Espere el tiempo indicado para el calentamiento.
	Acumulación de cal.	Realice la descalcificación.
Hay agua derramada.	El depósito de agua tiene fugas.	Verifique si la válvula del depósito está atascada.
	La bandeja inferior de goteo está llena de agua.	Vacíe la bandeja de goteo.
La palanca no puede cerrarse.	El adaptador de cápsulas/café no está bien colocado.	Revise y coloque el adaptador correctamente.
	No llene en exceso el adaptador de café molido, si fuerza la palanca demasiado por exceso de café, esta podría romperse.	Llenar y presionar el café ligeramente sin que rebose ni resulte demasiado compacto.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Muito obrigado por escolher nossa cafeteira. Antes de usar este produto, leia atentamente as instruções para seu uso correto.

As precauções de segurança incluídas reduzem o risco de choque elétrico, ferimentos e até morte, se obedecidas estritamente. Guarde este manual em um lugar seguro para referência futura, junto com o cartão de garantia do produto devidamente preenchido, a embalagem original do produto e o comprovante de compra. Se possível, passe essas instruções ao próximo proprietário do aparelho. Sempre siga as precauções básicas de segurança e as regras de prevenção de acidentes ao usar um aparelho. Declinamos qualquer responsabilidade derivada da violação dessas instruções por parte dos clientes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao usar qualquer aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem sempre ser observadas.

- Conecte a máquina de café somente a uma tomada elétrica devidamente aterrada.
- Para se certificar de que a máquina está desligada, remova o plugue da tomada elétrica.
- Sempre desconecte o cabo de alimentação antes de mover a máquina, vá limpá-la ou realizar tarefas de manutenção e por longos períodos sem uso.
- Nunca segure ou passe o cabo de alimentação sobre cantos ou arestas afiadas.
- Nunca desconecte o cabo de alimentação puxando-o; sempre segure o plugue.
- Se você precisar de um cabo de extensão, certifique-se de que seja adequado para sua máquina e coloque o cabo com segurança.
- Nunca use a máquina sem água.
- Certifique-se sempre de que a quantidade de água no tanque não seja inferior ao nível mínimo.
- Não use a máquina em caso de mau funcionamento, cabo de alimentação danificado ou após queda ou outros danos.
- Nesses casos, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.
- Mantenha as crianças longe da máquina durante a operação.
- Use a máquina apenas em ambientes secos.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado muito baixo, você corre o risco de tropeçar.
- Esta máquina foi projetada apenas para uso doméstico.
- Para evitar danos, nunca use peças de reposição ou acessórios não recomendados pelo fabricante.
- Mantenha este aparelho fora do alcance de crianças ou pessoas não qualificadas para uso sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo vendedor ou por um Serviço Técnico qualificado.
- Escolha uma superfície de suporte seca, estável e nivelada que não esteja imediatamente abaixo da saída.

- Deve estar a pelo menos 60 cm de distância da pia e das torneiras.
- Nunca coloque sobre superfícies ou equipamentos inflamáveis, fusíveis ou aparelhos termoeletrônicos (micro-ondas, lava-louças, etc.)
- Nunca coloque a máquina ou o cabo de alimentação a 50 cm de superfícies quentes ou chamas abertas.
- Nunca cubra a máquina durante a operação.
- Este dispositivo deve ser usado em ambiente doméstico e semelhantes, como: Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rurais; hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.

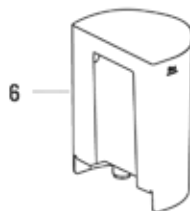
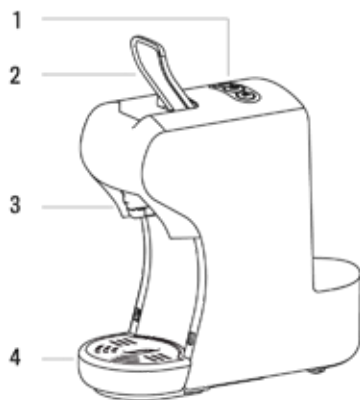
Perigo de choque elétrico

- Nunca mergulhe a máquina em água ou qualquer outro líquido.
- Cabos de alimentação danificados só podem ser substituídos pelo Serviço Técnico, entre em contato com o atendimento ao cliente.
- Nunca toque na ficha, tomada, cabo ou máquina com as mãos húmidas ou molhadas.

Perigo de queimadura

- Nunca mova a máquina durante a operação.
- Nunca toque nas partes muito quentes da máquina (por exemplo, a unidade de infusão durante as operações).
- Não se aproxime de vapor ou jatos de líquido.
- Não mova a alavanca quando a máquina ainda estiver sob pressão para fazer café.
- Desconecte o cabo de alimentação e deixe a máquina esfriar completamente antes de limpar ou fazer manutenção.

LISTA DE PEÇAS



1. Botões de controle. On, café curto e café longo.
2. Alavanca de abertura para troca de adaptadores.
3. Compartimento para adaptadores.
4. Porta-copos ajustável.

5. Tampa do tanque de água.
6. Depósito de água.
7. Adaptador para cápsulas Nespresso.
8. Adaptador de cápsula Dolce Gusto.
9. Adaptador para café moído.

SOBRE ESTE MANUAL

Este manual de instruções não pode cobrir todas as circunstâncias possíveis. Em caso de dúvidas ou problemas não descritos adequadamente neste manual de operação, você poderá obter mais informações entrando em contato com a Central de Atendimento. Guarde este manual de instruções para referência futura.

DESEMPACOTADO

1. Retire a máquina de café da embalagem.
2. Após desembalar, verifique se as seguintes peças estão incluídas:

· Depósito de água · Máquina de café · Manual
· Adaptadores para cápsulas e café moído.

Nota:

- Verifique se a voltagem da corrente elétrica em sua casa é a mesma marcada na placa de características da máquina.
- Recicle todos os sacos plásticos para evitar perigos para as crianças.
- Guarde a embalagem para o transporte da máquina (por exemplo, para desmontagem, reparo, etc.).

PRIMEIROS PASSOS

Antes de usar sua máquina de café pela primeira vez, preste atenção às precauções de segurança neste manual, em particular as seguintes:

- Cuidado com a água quente. Você pode se queimar.
- Enxágue bem o tanque de água com água limpa antes do primeiro uso.
- Não use a máquina com o reservatório de água vazio ou se o nível de água estiver abaixo do mínimo.
- Use a máquina apenas em um ambiente seco.
- Não abra a alavanca quando a máquina estiver esquentando ou funcionando.
- Sempre desconecte o cabo de alimentação antes de limpar a máquina.
- Limpe a máquina de café apenas com um pano úmido.

O primeiro passo é encher a caixa d'água, existem duas formas de fazê-lo:

Encha sem remover o tanque.

1. Levante a tampa do tanque de água
2. Encha o tanque com água limpa (a temperatura máxima da água é 35°C)
3. Abaixar a tampa do tanque

Encha removendo o tanque de água.

1. Levante ligeiramente o tanque de água na direção mostrada na imagem para removê-lo da máquina. Encha o tanque até a marca «MAX» com água limpa (a capacidade máxima é de 0,6 litros).
2. Deslize o tanque de água lentamente para a base do tanque, fazendo o inverso do ponto anterior. Quando a saída do tanque de água for inserida na base de entrada, empurre para baixo para travar o tanque de água.

Atenção:

Uma gota d'água pode permanecer na máquina. Para garantir que esta máquina funcione perfeitamente, ela foi testada com água antes de sair da fábrica.

Cuidado:

O manuseio incorreto de equipamentos elétricos é perigoso e pode ser letal.



MODO DE ESPERA

- Nas configurações padrão de fábrica, a máquina está no modo "Standby". Neste modo, a máquina e todas as luzes indicadoras desligarão após 15 minutos de inatividade.
- Se a máquina entrar no modo de espera, pressione o botão Iniciar para reativá-la.



CONFIGURANDO O MODO DE ESPERA

- Pressione e segure os botões de xícara pequena e xícara grande.
- Conecte a máquina à tomada elétrica. O LED do botão iniciar acenderá.
- Pressionar o botão do copo pequeno acenderá o LED no botão do copo pequeno, ativando o modo "Standby".
- Pressionar o botão do copo pequeno novamente desligará o LED do botão do copo pequeno, desativando o modo "Standby".



CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

- Pressione e segure o botão Caneca grande.
- Conecte a máquina à tomada elétrica.
- A luz LED do botão acenderá e piscará duas vezes, indicando que a máquina retornou às configurações padrão de fábrica.



PREPARAÇÃO DE CAFÉ



- Conecte a máquina à energia e pressione o botão liga / desliga.

- Enquanto a máquina está aquecendo, levante a alavanca superior e puxe para remover o adaptador.



- Siga as instruções abaixo para usar cada tipo de adaptador:



Cápsulas Nespresso:

Levante a tampa do adaptador de cápsula. Insira uma cápsula no adaptador e abaixe a tampa do adaptador.



Cápsulas Dolce Gusto:

Insira uma cápsula dentro do adaptador.



Café moído:

Levante a tampa do adaptador e adicione o café moído. Pressione para compactar o café e abaixe a tampa do adaptador.



4. Empurre o adaptador com a cápsula dentro e feche a alavanca, conforme mostrado na imagem.



5. Coloque uma xícara sob o dispensador. Pressione o botão de café desejado apenas uma vez. O botão piscará e a máquina começará a se preparar.

6. Quando o processo de distribuição estiver concluído, a máquina irá parar automaticamente quando o tempo de distribuição predefinido for atingido. Você pode alterar a quantidade de café ajustando o tempo padrão de distribuição de acordo com o seu gosto. Consulte a seção "Personalização do volume do café".



Tempo de preparação padrão:

• Cápsulas

16s para café curto e 25s para café longo.

• Café moído

25s para café curto e 47s para café longo.

7. Levante a alavanca e puxe o adaptador para inserir a nova cápsula a ser usada ou para trocar o adaptador.

Atenção:

Ao pressionar o botão do café desejado, seu led pode piscar por alguns segundos primeiro, para depois começar a preparar o café, é algo totalmente normal.

PERSONALIZE O VOLUME DO CAFÉ

- Você pode alterar a quantidade de café ajustando o tempo de preparo padrão para se adequar ao seu gosto.



- **Ajuste o volume para xícara pequena**
Coloque a xícara sob o bico de saída de café.
Mantenha o botão da xícara pequena pressionado até obter o café desejado (mín. 10s, máx. anos 90).



- **Ajuste o volume para xícara grande**
Coloque a xícara sob o bico de saída de café.
Mantenha o botão da xícara grande pressionado até obter o café desejado (mín. 10s, máx. anos 90).

LIMPEZA

- Certifique-se de desconectar a máquina antes de limpá-la.
- Nunca mergulhe a máquina ou parte dela na água, isso pode causar sérios danos ou até mesmo a morte por choque elétrico!
- Não use nenhum agente de limpeza forte ou solvente de limpeza.
- Não use objetos pontiagudos ou escovas, abrasivos ou pontiagudos.
- Não limpe as peças na máquina de lavar louça.



Limpar a cápsula e os adaptadores de café

- Esvazie o tanque do adaptador e lave-o com água. Seque bem toda a peça com um guardanapo ou pano seco.



limpeza de máquina

- Limpe com um pano limpo e úmido ou papel, remonte todas as peças. Limpe regularmente a saída de café e a área de infusão com um pano úmido.

ESVAZIAMENTO E LIMPEZA DE TUBOS INTERNOS

- Antes de usar a máquina novamente após longas pausas (por exemplo, férias), a máquina deve ser bem enxaguada. Este breve procedimento serve para purgar e limpar completamente a tubulação interna.

Processo



1. Encha o tanque de água (consulte a seção "Introdução").



2. Conecte o aparelho na tomada.



3. Pressione o botão de energia.

1. Os LEDs dos botões estabilizarão quando a máquina estiver aquecida. O tempo de aquecimento é de cerca de 45 segundos.
- Antes de pressionar o botão de café longo, certifique-se de que:
- A alavanca do compartimento está fechada e sem nenhuma cápsula no interior.
- O tanque de água está cheio.
- O tanque de água está bem encaixado, caso contrário a água pode vazar.



2. Coloque um copo grande (tamanho 250ml ou maior) sob o dispensador.
3. Pressione o botão de café longo e espere que o aparelho termine o enxágue.
4. Não levante a alavanca até que o processo de enxágue pare automaticamente.

DRENO DE CAFETEIRA

- Se não houver fluxo de água para a máquina de café, a bomba de água interna precisará ser drenada.
- Este procedimento pode ser necessário se a cafeteira não tiver sido usada por muito tempo ou se tiver sido acionada sem água no reservatório.
- É aconselhável esvaziar a cafeteira quando for usá-la pela primeira vez.
- Para drenar a bomba e usar a cafeteira normalmente, siga estes passos:



1. Desligue o aparelho e retire o depósito de água. Remova as cápsulas e os suportes de cápsulas da cafeteira e abaixe a alavanca. Conecte o encaixe de plástico à entrada de água e remova o êmbolo.
 2. Adicione um pouco de água.
 3. Conecte o êmbolo ao acessório da bomba e empurre-o totalmente para dentro.
- A água contida na bomba passará para o sistema interno, provocando a eliminação do ar contido nos dutos.
 - Durante este processo, pode sair um pouco de água do pino localizado na parte superior traseira do aparelho, use um pano para que a água não caia sobre a mesa.
 - Se necessário, repita este procedimento 2 ou 3 vezes.

DESCALCIFICAÇÃO/MANUTENÇÃO DA CAFETEIRA

A água potável varia de acordo com a região. Partículas de calcário da água potável se depositam como resíduo na máquina e podem bloquear o tubo e causar danos. Para evitar isso, certifique-se de descalcificar a máquina pelo menos depois de fazer 300 a 400 xícaras de café ou, em qualquer caso, se a produção cair significativamente, ou após um ou dois meses. A descalcificação deve ser feita corretamente para evitar danos.

1. Por favor, siga as instruções abaixo cuidadosamente.
2. Encha o tanque com uma mistura de água e líquido descalcificante especial para máquinas de café disponíveis no mercado (siga sempre as instruções do fabricante).
3. Certifique-se de que não há cápsulas dentro da máquina.
4. Coloque um recipiente grande sob o cabeçote dispensador para coletar a mistura e os resíduos de calcário.
5. Pressione o botão Copo Grande para executar a descalcificação. Repita o processo várias vezes até esgotar toda a água do reservatório.
6. Repita o processo para enxaguar o circuito interno com um tanque de água limpa (sem líquido descalcificante) para limpar completamente o circuito interno e garantir o bom sabor de suas bebidas.

Importante

- Muito cuidado com a água quente!
- Nunca limpe a máquina com vinagre. Isso causará danos à máquina e fará com que as bebidas tenham um gosto ruim.
- Danos causados por descalcificação inadequada ou falta de descalcificação não são cobertos pela garantia.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



Não molhe a máquina nem a coloque na água.



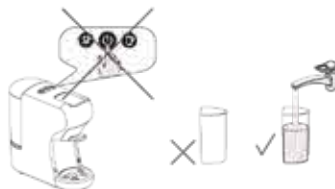
Não toque na parte superior do adaptador ao removê-lo do compartimento, pois está muito quente e pode queimá-lo.



Não levante a tampa superior enquanto a cafeteira estiver em uso.



Há uma agulha afiada na parte superior do adaptador da cápsula. Não coloque a mão por baixo ou perto dele, pois pode ser picado.



Não ligue ou use a máquina se não houver água no tanque.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

QUESTÃO	CAUSA	SOLUÇÃO
Não sai café.	O tanque de água está vazio.	Encha o tanque de água.
O café não está quente o suficiente.	A máquina está fria.	Aguarde o tempo indicado para aquecimento.
	Cal se acumula.	Execute a descalcificação.
Há água derramada.	O tanque de água está vazando.	Verifique se a válvula do reservatório está presa.
	A bandeja de gotejamento inferior está cheia de água.	Esvazie a bandeja de gotejamento.
A alavanca não pode ser fechada.	O adaptador cápsula/café não está inserido corretamente.	Verifique e encaixe o adaptador corretamente.
	Não encha demais o adaptador com café moido, se você forçar demais a alavanca devido ao excesso de café, pode quebrar.	Encha e pressione levemente o café sem transbordar ou ficar muito compacto.



Em conformidade com as diretivas: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci beaucoup d'avoir choisi notre cafetière. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions pour son utilisation correcte.

Les précautions de sécurité incluses réduisent le risque de choc électrique, de blessure et même de mort si elles sont strictement suivies. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr pour référence future, ainsi que la carte de garantie du produit dûment remplie, l'emballage d'origine du produit et la preuve d'achat. Si possible, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil. Suivez les précautions de sécurité de base et les règles de prévention des accidents à tout moment lors de l'utilisation d'un appareil. Nous déclinons toute responsabilité découlant du non-respect de ces instructions par les clients.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies.

- Branchez la machine à café uniquement sur une prise électrique correctement mise à la terre.
- Pour vous assurer que la machine est éteinte, retirez la fiche de la prise électrique.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de déplacer la machine, de la nettoyer ou de l'entretenir, et pendant de longues périodes de non-utilisation.
- Ne tenez jamais ou n'acheminez jamais le cordon d'alimentation sur des bords ou des coins tranchants.
- Ne jamais débrancher le cordon d'alimentation en tirant dessus ; prenez toujours la prise.
- Si vous avez besoin d'une rallonge, assurez-vous qu'elle est adaptée à votre machine et acheminez-la en toute sécurité.
- N'utilisez jamais la machine sans eau.
- Assurez-vous toujours que la quantité d'eau dans le réservoir n'est pas inférieure au niveau minimum.
- N'utilisez pas la machine en cas de dysfonctionnement, de cordon d'alimentation endommagé ou après une chute ou d'autres dommages.
- Dans de tels cas, veuillez contacter le service client.
- Tenez les enfants éloignés de la machine pendant le fonctionnement.
- N'utilisez la machine que dans des environnements secs.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation trop loin, vous pourriez trébucher dessus.
- Cette machine est conçue pour un usage domestique uniquement.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Gardez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes qui n'ont pas les compétences nécessaires pour l'utiliser sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le vendeur ou un centre de service qualifié.

- Choisissez une surface d'appui sèche, stable et plane qui ne se trouve pas immédiatement sous la prise de courant.
- Il doit être séparé d'au moins 60 cm de l'évier et des robinets.
- Ne le placez jamais sur des surfaces ou des équipements inflammables, des fusibles ou des appareils thermoélectriques (micro-ondes, lave-vaisselle, etc.)
- Ne placez jamais la machine ou le cordon d'alimentation à moins de 50 cm de surfaces chaudes ou de flammes nues.
- Ne couvrez jamais la machine pendant son fonctionnement.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques et similaires, tels que : Zones de cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; des maisons rurales; hôtels, motels et autres établissements résidentiels.

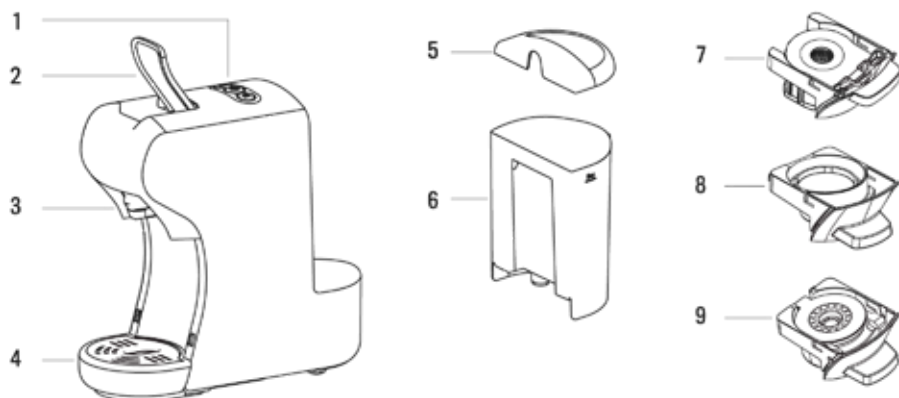
Risque de choc électrique

- Ne plongez jamais la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
- Les câbles d'alimentation endommagés ne peuvent être remplacés que par le service technique, contactez le service client.
- Ne touchez jamais la fiche, la prise, le câble ou la machine avec les mains mouillées ou humides.

Risque de brûlure

- Ne déplacez jamais la machine pendant son fonctionnement.
- Ne touchez jamais les parties très chaudes de la machine (par exemple, l'unité de percolation pendant les opérations).
- Ne vous approchez pas des jets de vapeur ou de liquide.
- Ne déplacez pas le levier lorsque la machine est encore sous pression en train de préparer du café.
- Débranchez le cordon d'alimentation et laissez la machine refroidir complètement avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

LISTE DES PIÈCES



1. Boutons de contrôle. Sur, café court et café long.
2. Levier d'ouverture pour changer les adaptateurs.
3. Compartiment pour adaptateurs.
4. Porte-gobelet réglable
5. Couvercle du réservoir d'eau.
6. Réservoir d'eau.
7. Adaptateur pour capsules Nespresso.
8. Adaptateur pour capsules Dolce Gusto.
9. Adaptateur pour café moulu.

À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel d'instructions ne peut pas couvrir toutes les circonstances possibles. En cas de doutes ou de problèmes non décrits de manière adéquate dans ce manuel d'utilisation, vous pouvez obtenir plus d'informations en contactant le service client. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

DÉBALLÉ

1. Retirez la machine à café de son emballage.
2. Après le déballage, vérifiez que les pièces suivantes sont incluses :
 - Réservoir d'eau
 - Machine à café
 - Manuel
 - Adaptateurs de capsules et café moulu.

Noter:

- Vérifiez que la tension du courant électrique de votre domicile est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
- Veuillez recycler tous les sacs en plastique pour éviter les risques pour les enfants.
- Conservez l'emballage pour transporter la machine (par exemple, pour démonter, réparer, etc.).

PREMIERS PAS

Avant d'utiliser votre machine à café pour la première fois, prêtez attention aux consignes de sécurité de ce manuel, en particulier les suivantes :

- Attention à l'eau chaude. Vous pourriez vous brûler.
- Bien rincer le réservoir d'eau à l'eau claire avant la première utilisation.
- Ne pas utiliser la machine avec un réservoir d'eau vide ou si le niveau d'eau est inférieur au minimum.
- N'utilisez la machine que dans une pièce sèche.
- N'ouvrez pas le levier lorsque la machine chauffe ou fonctionne.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer la machine.
- Nettoyez la machine à café uniquement avec un chiffon humide.

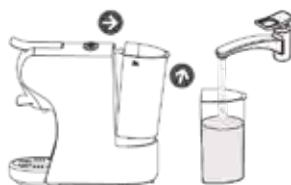
La première étape consiste à remplir le réservoir d'eau, il y a deux façons de le faire :

Remplir sans retirer le réservoir.

1. Soulevez le couvercle du réservoir d'eau
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre (la température maximale de l'eau est de 35 ° C)
3. Abaissez le bouchon du réservoir

Remplissez en retirant le réservoir d'eau.

1. Soulevez légèrement le réservoir d'eau dans la direction indiquée sur l'image pour retirer le réservoir d'eau de la machine. Remplissez le réservoir jusqu'au repère "MAX" avec de l'eau propre (la capacité maximale est de 0,6 litre).
2. Faites glisser lentement le réservoir d'eau sur la base du réservoir en inversant la procédure ci-dessus. Lorsque la sortie du réservoir d'eau est insérée dans la base d'entrée, appuyez pour verrouiller le réservoir d'eau.



Attention:

Il peut rester quelques gouttes d'eau dans la machine. Pour s'assurer que cette machine fonctionne parfaitement, elle a été testée avec de l'eau avant de quitter l'usine.

Mise en garde:

Une mauvaise manipulation des équipements électriques est dangereuse et peut être mortelle.

MODE VEILLE

- Dans les paramètres d'usine par défaut, la machine est en mode "Veille". Dans ce mode, la machine et tous les voyants s'éteignent après 15 minutes d'inactivité.
- Si la machine passe en mode veille, appuyez sur le bouton d'accueil pour la réactiver.



RÉGLAGE DU MODE VEILLE

- Appuyez sur les boutons Petite tasse et Grande tasse et maintenez-les enfoncés.
- Branchez la machine dans la prise de courant. Le voyant LED du bouton d'accueil s'allumera.
- Appuyer sur le bouton de la petite tasse allumera la lumière LED du bouton de la petite tasse, activant le mode "Veille".
- Une nouvelle pression sur le bouton de la petite tasse éteindra la LED du bouton de la petite tasse, désactivant ainsi le mode « Veille ».



PARAMÈTRE D'USINE

- Appuyez sur le bouton Big Cup et maintenez-le enfoncé.
- Branchez la machine dans la prise de courant.
- Le voyant LED du bouton s'allumera et clignotera deux fois, indiquant que la machine est revenue aux paramètres d'usine par défaut.



PRÉPARATION DU CAFÉ



1. Connectez la machine à l'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Pendant que la machine chauffe, soulevez le levier supérieur et tirez pour retirer l'adaptateur.
3. Suivez les instructions ci-dessous pour utiliser chaque type d'adaptateur :



Capsules Nespresso:

Soulevez le capuchon de l'adaptateur de la capsule. Insérez une capsule à l'intérieur de l'adaptateur et abaissez le couvercle de l'adaptateur.



Capsules Dolce Gusto:

Insérez une capsule à l'intérieur de l'adaptateur.



Café moulu:

Soulevez le couvercle de l'adaptateur et ajoutez le café moulu. Appuyez vers le bas pour compacter le café et abaissez le couvercle de l'adaptateur.



4. Poussez l'adaptateur avec la capsule à l'intérieur et fermez le levier vers le bas, comme indiqué sur l'image.



5. Placez une tasse sous le distributeur. Appuyez une seule fois sur la touche de café souhaitée. Le bouton clignotera et la machine commencera à infuser.

6. Une fois le processus d'infusion terminé, la machine s'arrête automatiquement lorsque le temps d'infusion pré-réglé est atteint. Vous pouvez modifier la quantité de café en ajustant le temps d'infusion pré-réglé selon vos goûts. Voir la section « Personnaliser le volume de café ».



Temps de préparation par défaut :

- **Gélules**

16s pour un café court et 25s pour un café long.

- **Café moulu**

25s pour un café court et 47s pour un café long.

7. Soulevez le levier et retirez l'adaptateur pour insérer la nouvelle capsule que vous allez utiliser ou pour changer l'adaptateur.

Attention:

Lorsque vous appuyez sur le bouton de café souhaité, sa LED peut d'abord clignoter pendant quelques secondes, puis commencer à préparer le café, c'est tout à fait normal.

PERSONNALISEZ LE VOLUME DE CAFÉ

- Vous pouvez modifier la quantité de café en ajustant le temps d'infusion par défaut en fonction de vos goûts.



- **Ajuster le volume pour une petite tasse**
Placez la tasse sous l'écoulement du café. Maintenez le petit bouton de tasse enfoncé jusqu'à ce que vous obteniez le café souhaité (min. 10s, max. années 90).



- **Ajuster le volume pour une grande tasse**
Placez la tasse sous l'écoulement du café. Maintenez le bouton grande tasse enfoncé jusqu'à ce que vous obteniez le café souhaité (min. 10s, max. années 90).

NETTOYAGE

- Assurez-vous de débrancher la machine avant de la nettoyer.
- N'immergez jamais la machine ou une partie de celle-ci dans l'eau, des dommages graves ou même la mort par choc électrique pourraient en résulter !
- N'utilisez pas d'agent de nettoyage puissant ou de nettoyant à base de solvant.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou de brosses, abrasives ou coupantes.
- Ne nettoyez pas les pièces au lave-vaisselle.



Nettoyage de la capsule et des adaptateurs café

- Videz le réservoir de l'adaptateur et lavez-le à l'eau. Séchez bien toute la pièce avec une serviette ou un chiffon sec.



nettoyage des machines

- Essuyez avec un chiffon ou du papier propre et humide, remontez toutes les pièces. Nettoyez régulièrement l'écoulement du café et la zone d'infusion avec un chiffon humide.

VIDANGE ET NETTOYAGE DES CANALISATIONS INTERNES

- Avant d'utiliser à nouveau la machine après de longues pauses (par exemple des vacances), la machine doit être soigneusement rincée. Cette brève procédure sert à purger et à nettoyer soigneusement la tuyauterie interne.

Traiter



1. Remplissez le réservoir d'eau (voir la section "Mise en route").



2. Branchez l'appareil à la prise de courant.



3. Appuyez sur le bouton d'allumage.

4. Les voyants des boutons se stabilisent lorsque la machine s'est réchauffée. Le temps de chauffe est d'environ 45 secondes.
- Avant d'appuyer sur la touche café long, assurez-vous que :
- Le levier du compartiment est fermé et sans aucune capsule à l'intérieur.
- Le réservoir d'eau est plein.
- Le réservoir d'eau est bien en place, sinon l'eau risque de fuir.



5. Placez une grande tasse (taille de 250 ml ou plus) sous le distributeur.
6. Appuyez sur la touche café long et attendez que l'appareil termine le rinçage.
7. Ne soulevez pas le levier jusqu'à ce que le processus de rinçage s'arrête automatiquement.

VIDANGE CAFETIÈRE

- S'il n'y a pas de débit d'eau vers la machine à café, la pompe à eau interne devra être vidangée.
- Cette procédure peut être nécessaire si la cafetière n'a pas été utilisée pendant une longue période ou si elle a été activée sans eau dans le réservoir.
- Il est conseillé de vider la cafetière lorsque vous allez l'utiliser pour la première fois.
- Pour vidanger la pompe et utiliser la cafetière normalement, suivez ces étapes :



1. Débranchez l'appareil et retirez le réservoir d'eau. Retirez les dosettes et les supports de dosette de l'infuseur et abaissez le levier. Connectez le raccord en plastique à l'entrée d'eau et retirez le piston.
 2. Ajouter un peu d'eau.
 3. Connectez le piston à la fixation de la pompe et poussez-le à fond.
- L'eau contenue dans la pompe passera dans le système interne, provoquant l'élimination de l'air contenu dans les conduits.
 - Au cours de ce processus, un peu d'eau peut sortir de la goupille située en haut à l'arrière de l'appareil, utilisez un chiffon pour que l'eau ne tombe pas sur la table.
 - Si nécessaire, répétez cette procédure 2 ou 3 fois.

DÉTARTRAGE/ENTRETIEN DE LA CAFETIÈRE

L'eau potable varie selon les régions. Les particules de calcaire provenant de l'eau potable se déposent sous forme de résidus dans la machine et peuvent obstruer le tuyau et causer des dommages. Pour éviter cela, veillez à détartrer la machine au moins après avoir réalisé 300 à 400 tasses de café ou, dans tous les cas, si la production baisse de manière importante, ou après un ou deux mois. Le détartrage doit être effectué correctement pour éviter tout dommage.

1. Veuillez suivre attentivement les instructions ci-dessous.
2. Remplissez le réservoir avec un mélange d'eau et de liquide de détartrage spécial pour machines à café disponible sur le marché (suivez toujours les instructions du fabricant).
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas de capsules à l'intérieur de la machine.
4. Placez un grand récipient sous la tête de distribution pour recueillir le mélange et les résidus de calcaire.
5. Appuyez sur le bouton Grande tasse pour lancer le détartrage. Répétez le processus plusieurs fois jusqu'à ce que toute l'eau du réservoir soit épuisée.
6. Répétez l'opération pour rincer le circuit interne avec un réservoir d'eau propre (sans liquide détartrant.) afin de nettoyer complètement le circuit interne et assurer le bon goût de vos boissons.

Important

- Soyez très prudent avec l'eau chaude!
- Ne nettoyez jamais la machine avec du vinaigre. Cela endommagerait la machine et donnerait un mauvais goût aux boissons.
- Les dommages causés par un détartrage inapproprié ou l'absence de détartrage ne sont pas couverts par la garantie.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



Ne mouillez pas la machine et ne la mettez pas dans l'eau.



Ne soulevez pas le couvercle supérieur pendant que la cafetière est en cours d'utilisation.



Ne touchez pas le haut de l'adaptateur lorsque vous le retirez du compartiment car il est très chaud et pourrait vous brûler.



Il y a une aiguille pointue en haut de l'adaptateur de capsule. Ne placez pas votre main sous ou à proximité car elle pourrait être piquée.



Ne démarrez pas et n'utilisez pas la machine s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	LA SOLUTION
Aucun café ne sort.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
Le café n'est pas assez chaud.	La machine est froide.	Attendez le temps indiqué pour le chauffage.
	Accumulation de calcaire.	Effectuez un détartrage.
Il y a de l'eau renversée.	Le réservoir d'eau fuit.	Vérifiez si la valve du réservoir est bloquée.
	Le bac d'égouttage inférieur est plein d'eau.	Videz le bac d'égouttage.
Le levier ne peut pas être fermé.	L'adaptateur capsule/café n'est pas inséré correctement.	Vérifiez et installez correctement l'adaptateur.
	Ne remplissez pas trop l'adaptateur avec du café moulu, si vous forcez trop le levier à cause d'un excès de café, il pourrait se casser.	Remplir et presser légèrement le café sans déborder ni être trop compact.



Conformément aux directives 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie mille per aver scelto la nostra caffettiera. Prima di utilizzare questo prodotto leggere attentamente le istruzioni per il suo corretto utilizzo.

Le precauzioni di sicurezza incluse riducono il rischio di scosse elettriche, lesioni e persino morte se rispettate rigorosamente. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla scheda di garanzia del prodotto debitamente compilata, alla confezione originale del prodotto e alla prova di acquisto. Se possibile, trasmettere queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le norme antinfortunistiche quando si utilizza un apparecchio. Decliniamo ogni responsabilità derivante dalla violazione di queste istruzioni da parte dei clienti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base.

- Collegare la macchina da caffè solo a una presa elettrica adeguatamente messa a terra.
- Per assicurarsi che la macchina sia spenta, rimuovere la spina dalla presa elettrica.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di spostare la macchina, pulirla o manutenzionarla e per lunghi periodi di inutilizzo.
- Non tenere o far passare mai il cavo di alimentazione su spigoli vivi o angoli.
- Non scollegare mai il cavo di alimentazione tirandolo; prendi sempre la spina.
- Se hai bisogno di una prolunga, assicurati che sia adatta alla tua macchina e instrada il cavo in modo sicuro.
- Non utilizzare mai la macchina senza acqua.
- Assicurarsi sempre che la quantità di acqua nel serbatoio non sia inferiore al livello minimo.
- Non utilizzare la macchina in caso di malfunzionamento, cavo di alimentazione danneggiato, caduta o altri danni.
- In questi casi, si prega di contattare il Servizio Clienti.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina durante il funzionamento.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda troppo, potresti inciamparci.
- Questa macchina è progettata esclusivamente per uso domestico.
- Per evitare danni, non utilizzare mai parti di ricambio o accessori non consigliati dal produttore.
- Tenere questo apparecchio fuori dalla portata di bambini o persone che non hanno le capacità necessarie per usarlo senza supervisione.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal venditore o da un centro di assistenza qualificato.
- Scegliere una superficie di appoggio asciutta, stabile e piana che non sia immediatamente sotto la presa di corrente.
- Deve essere separato di almeno 60 cm dal lavabo e dalla rubinetteria.
- Non appoggiarlo mai su superfici o apparecchiature infiammabili, fusibili o dispositivi termoelettrici (microonde, lavastoviglie, ecc.)
- Non posizionare mai la macchina o il cavo di alimentazione entro 50 cm da superfici calde o fiamme libere.
- Non coprire mai la macchina durante il funzionamento.
- Questo dispositivo è destinato all'uso in ambienti domestici e simili, come ad esempio: Aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; Case rurali; alberghi, motel e altri ambienti residenziali.

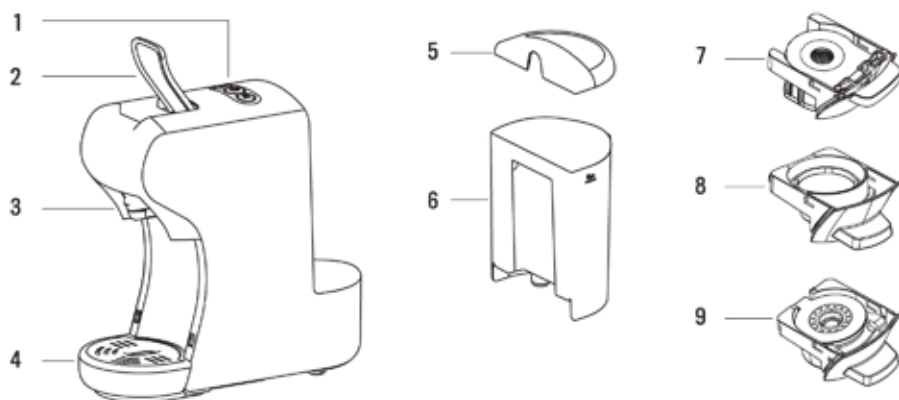
Pericolo di scossa elettrica

- Non immergere mai la macchina in acqua o altri liquidi.
- I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo dal Servizio Tecnico, contattare il Servizio Clienti.
- Non toccare mai la spina, la presa, il cavo o la macchina con le mani bagnate o umide.

Pericolo di ustione

- Non spostare mai la macchina durante il funzionamento.
- Non toccare mai le parti molto calde della macchina (ad esempio il gruppo infusore durante le operazioni).
- Non avvicinarsi a getti di vapore o liquidi.
- Non muovere la leva quando la macchina è ancora sotto pressione per la preparazione del caffè.
- Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare che la macchina si raffreddi completamente prima della pulizia o della manutenzione.

ELENCO DELLE PARTI



1. Pulsanti di controllo. Su, caffè corto e caffè lungo.
2. Leva di apertura per la sostituzione degli adattatori.
3. Scomparto per adattatori.
4. Portabicchieri regolabile

5. Coperchio del serbatoio dell'acqua.
6. Serbatoio d'acqua.
7. Adattatore per capsule Nespresso.
8. Adattatore per capsule Dolce Gusto™.
9. Adattatore per caffè macinato.

DI QUESTO MANUALE

Questo manuale di istruzioni non può coprire tutte le circostanze possibili. In caso di dubbi o problemi non adeguatamente descritti in questo manuale operativo, è possibile ottenere maggiori informazioni contattando il Servizio Clienti. Si prega di conservare questo manuale di istruzioni per riferimento futuro.

DISIMBALLATO

1. Estrarre la macchina da caffè dalla confezione.
2. Dopo aver disimballato, verificare che siano incluse le seguenti parti:
 - Serbatoio dell'acqua
 - Macchina da caffè
 - Manuale
 - Adattatori per capsule e caffè macinato.

Nota:

- Verifica che il voltaggio della corrente elettrica della tua abitazione corrisponda a quello riportato sulla targa dati della macchina.
- Si prega di riciclare tutti i sacchetti di plastica per evitare rischi per i bambini.
- Conservare l'imballo per il trasporto della macchina (ad esempio per smontare, riparare, ecc.).

PRIMI PASSI

Prima di utilizzare la macchina per il caffè per la prima volta, prestare attenzione alle precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale, in particolare le seguenti:

- Fai attenzione con l'acqua calda. Potresti bruciarti.
- Sciacquare bene il serbatoio dell'acqua con acqua pulita prima del primo utilizzo.
- Non utilizzare la macchina con il serbatoio dell'acqua vuoto o se il livello dell'acqua è inferiore al minimo.

- Utilizzare la macchina solo in un ambiente asciutto.
- Non aprire la leva quando la macchina è in fase di riscaldamento o in funzione.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire la macchina.
- Pulisci la macchina da caffè solo con un panno umido.

Il primo passo è riempire il serbatoio dell'acqua, ci sono due modi per farlo:

Riempire senza rimuovere il serbatoio.

1. Sollevare il coperchio del serbatoio dell'acqua
2. Riempire il serbatoio con acqua pulita (la temperatura massima dell'acqua è 35°C)
3. Abbassare il tappo del serbatoio

Riempire rimuovendo il serbatoio dell'acqua.

1. Sollevare leggermente il serbatoio dell'acqua nella direzione mostrata in figura per rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina. Riempire il serbatoio fino al segno "MAX" con acqua pulita (la capacità massima è di 0,6 litri).
2. Far scorrere lentamente il serbatoio dell'acqua sulla base
3. del serbatoio invertendo la procedura sopra. Quando l'uscita del serbatoio dell'acqua è inserita nella base di ingresso, premere verso il basso per bloccare il serbatoio dell'acqua.



Attenzione:

Potrebbero essere rimaste alcune gocce d'acqua nella macchina. Per garantire che questa macchina funzioni perfettamente, è stata testata con acqua prima di lasciare la fabbrica.

Attenzione:

4. La manipolazione impropria delle apparecchiature elettriche è pericolosa e può essere fatale.

MODALITÀ STANDBY

- Nelle impostazioni predefinite di fabbrica, la macchina è in modalità "Standby". In questa modalità la macchina e tutte le spie si spengono dopo 15 minuti di inattività.
- Se la macchina entra in modalità standby, premere il pulsante Home per riattivarla.



IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ STANDBY

- Tieni premuti i pulsanti Tazza piccola e Tazza grande.
- Collegare la macchina alla presa di corrente. La luce LED sul pulsante Home si accende.
- Premendo il pulsante tazza piccola si accenderà la luce LED del pulsante tazza piccola, attivando la modalità "Standby".
- Premendo nuovamente il pulsante tazza piccola si spegnerà il LED del pulsante tazza piccola, disabilitando la modalità "Standby".



IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- Tieni premuto il pulsante Big Cup.
- Collegare la macchina alla presa di corrente.
- La spia LED del pulsante si accende e lampeggia due volte, indicando che la macchina è tornata alle impostazioni predefinite di fabbrica.



PREPARAZIONE DEL CAFFÈ



1. Collegare la macchina all'alimentazione e premere il pulsante di accensione.

2. Mentre la macchina si sta riscaldando, sollevare la leva superiore ed estrarla per rimuovere l'adattatore.

3. Seguire le istruzioni seguenti per utilizzare ogni tipo di adattatore:



Capsule Nespresso:

Solleva il cappuccio dell'adattatore dal pod. Inserire una capsula all'interno dell'adattatore e abbassare il coperchio dell'adattatore.

Capsule Dolce Gusto:

Inserire una capsula all'interno dell'adattatore.

Caffè macinato:

Sollevare il coperchio dell'adattatore e aggiungere il caffè macinato. Premere per compattare il caffè e abbassare il coperchio dell'adattatore.



Quattro. Spingere l'adattatore con la capsula all'interno e chiudere la leva verso il basso, come indicato nell'immagine.



5. Metti una tazza sotto l'erogatore. Premere una sola volta il pulsante caffè desiderato. Il pulsante lampeggerà e la macchina inizierà a erogare.

6. Al termine del processo di erogazione, la macchina si fermerà automaticamente al raggiungimento del tempo di erogazione preimpostato. È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di erogazione preimpostato in base ai propri gusti. Vedere la sezione "Personalizzare il volume del caffè".



Tempo di preparazione predefinito:

- **capsule**

16 secondi per il caffè corto e 25 secondi per il caffè lungo.

- **caffè macinato**

25 secondi per il caffè corto e 47 secondi per il caffè lungo.

7. Sollevare la leva e rimuovere l'adattatore per inserire la nuova capsula che si intende utilizzare o per sostituire l'adattatore.

Attenzione:

Quando si preme il pulsante caffè desiderato, il suo led può prima lampeggiare per alcuni secondi, quindi iniziare a preparare il caffè, è del tutto normale.

PERSONALIZZA IL VOLUME DEL CAFFÈ

- È possibile modificare la quantità di caffè regolando il tempo di infusione predefinito in base ai propri gusti.



- **Regolare il volume per la tazza**

Metti la tazza sotto l'erogatore del caffè.
Tenere premuto il pulsante della tazza
fino ad ottenere il caffè desiderato (min.
10s, max. anni 90).



- **Regola il volume per una tazza grande**

Metti la tazza sotto l'erogatore del caffè.
Tenere premuto il pulsante tazza grande
fino ad ottenere il caffè desiderato (min.
10s, max. anni 90).

PULIZIA

- Assicurarsi di scollegare la macchina prima di pulirla.
- Non immergere mai la macchina o parte di essa in acqua, potrebbero verificarsi gravi danni o addirittura la morte per scossa elettrica!
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o spazzole, abrasivi o taglienti.
- Non pulire le parti in lavastoviglie.



Pulizia della capsula e degli adattatori caffè

- Svuotare il serbatoio dell'adattatore e lavarlo con acqua. Asciugare bene l'intero pezzo con un tovagliolo o un panno asciutto.



Pulizia della macchina

- Pulisci con un panno o carta pulito e umido, rimonta tutte le parti. Pulisci regolarmente l'erogatore del caffè e l'area di erogazione con un panno umido.

SVUOTAMENTO E PULIZIA DELLE TUBAZIONI INTERNE

- Prima di utilizzare nuovamente la macchina dopo lunghe pause (es. vacanze), è necessario risciacquare accuratamente la macchina. Questa breve procedura serve per spurgare e pulire a fondo le tubazioni interne.

Processi



1. Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere la sezione "Per iniziare").
2. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
3. Premere il pulsante di accensione.

4. I LED dei pulsanti si stabilizzeranno quando la macchina si sarà riscaldata. Il tempo di riscaldamento è di circa 45 secondi.

- Prima di premere il pulsante caffè lungo, assicurarsi che:
 - La leva del vano è chiusa e senza alcuna capsula all'interno.
 - Il serbatoio dell'acqua è pieno.

- Il serbatoio dell'acqua è saldamente in posizione, altrimenti l'acqua potrebbe fuoriuscire.



5. Posizionare una tazza grande (dimensione 250 ml o più) sotto il dispenser.
6. Premere il pulsante caffè lungo e attendere che l'apparecchio completi il risciacquo.
7. Non sollevare la leva finché il processo di risciacquo non si interrompe automaticamente.

SCARICO CAFFETTIERA

- Se non c'è flusso d'acqua alla macchina da caffè, sarà necessario svuotare la pompa dell'acqua interna.
- Questa procedura può essere necessaria se la caffettiera non è stata utilizzata per molto tempo o se è stata attivata senza acqua nel serbatoio.
- Si consiglia di scolare la caffettiera al primo utilizzo.
- Per svuotare la pompa e utilizzare normalmente la caffettiera, attenersi alla seguente procedura:



1. Scollegare l'apparecchio e rimuovere il serbatoio dell'acqua. Rimuovere le cialde e i portacialde dal birraio e abbassare la leva. Collegare il raccordo in plastica all'ingresso dell'acqua e rimuovere lo stantuffo.
2. Aggiungere un po' d'acqua.

3. Collegare lo stantuffo all'attacco della pompa e spingerlo fino in fondo.

- L'acqua contenuta nella pompa passerà nell'impianto interno provocando l'eliminazione dell'aria contenuta nei condotti.
- Durante questo processo potrebbe fuoriuscire un po' d'acqua dal perno situato nella parte superiore della parte posteriore dell'apparecchio, utilizzare un panno in modo che l'acqua non cada sul tavolo.
- Se necessario, ripetere questa procedura 2 o 3 volte.

DECALCIFICAZIONE/MANUTENZIONE DELLA CAFFETTIERA

L'acqua potabile varia a seconda della regione. Le particelle di calcare dell'acqua potabile si depositano come residui nella macchina e possono ostruire il tubo e causare danni. Per evitare ciò, assicuratevi di disincrostare la macchina almeno dopo aver erogato dalle 300 alle 400 tazze di caffè o, comunque, se la produzione diminuisce sensibilmente, oppure dopo uno o due mesi. La decalcificazione deve essere eseguita correttamente per evitare danni.

1. Si prega di seguire attentamente le istruzioni seguenti.
2. Riempire il serbatoio con una miscela di acqua e liquido disincrostante speciale per macchine da caffè disponibile in commercio (seguire sempre le indicazioni del produttore).
3. Assicurarsi che non ci siano capsule all'interno della macchina.
4. Posizionare un recipiente capiente sotto la testa di erogazione per raccogliere l'impasto e i residui di calcare.
5. Premere il pulsante Tazza grande per eseguire la decalcificazione. Ripetere il processo più volte fino a quando tutta l'acqua nel serbatoio è esaurita.
6. Ripetere l'operazione per sciacquare il circuito interno con un serbatoio di acqua pulita (senza liquido disincrostante) per pulire completamente il circuito interno e garantire il buon gusto delle vostre bevande.

Importante

- Stai molto attento con l'acqua calda!
- Non pulire mai la macchina con aceto. Ciò causerà danni alla macchina e renderà le bevande sgradevoli.
- I danni causati da una decalcificazione impropria o dalla mancanza di decalcificazione non sono coperti da garanzia.

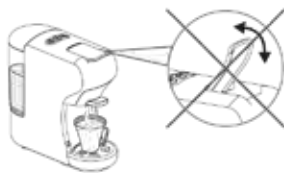
MISURE DI SICUREZZA



Non bagnare la macchina o metterla in acqua.



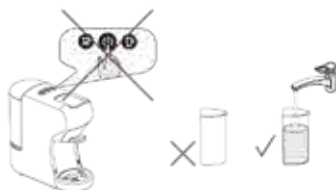
Non toccare la parte superiore dell'adattatore quando lo si rimuove dallo scomparto poiché è molto caldo e potrebbe ustionarsi.



Non sollevare il coperchio superiore mentre la caffettiera è in uso.



C'è un ago appuntito nella parte superiore dell'adattatore della capsula. Non mettere la mano sotto o vicino perché potrebbe essere punto.



Non avviare o utilizzare la macchina se non c'è acqua nel serbatoio.

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Non esce caffè.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempi il serbatoio dell'acqua.
Il caffè non è abbastanza caldo.	La macchina è fredda.	Attendere il tempo indicato per il riscaldamento.
	Accumulo di calcare.	Eseguire la decalcificazione.
C'è acqua versata.	Il serbatoio dell'acqua perde.	Controllare se la valvola del serbatoio è bloccata.
	La vaschetta raccogli-gocce inferiore è piena d'acqua.	Svuotare la vaschetta raccogli-gocce.
La leva non può essere chiusa.	L'adattatore capsule/café non è inserito correttamente.	Controllare e montare correttamente l'adattatore.
	Non riempire eccessivamente l'adattatore di caffè macinato, se si forza troppo la leva per eccesso di caffè, potrebbe rompersi.	Riempire e pressare leggermente il caffè senza traboccare o risultare troppo compatto.



In conformità con le direttive 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute o ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Kaffeemaschine entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen zur korrekten Verwendung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen verringern das Risiko von Stromschlägen, Verletzungen und sogar zum Tod, wenn sie strikt eingehalten werden. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zusammen mit der ordnungsgemäß ausgefüllten Produktgarantiekarte, der Originalverpackung und dem Kaufnachweis an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anweisungen nach Möglichkeit an den nächsten Besitzer des Geräts weiter. Beachten Sie bei der Verwendung eines Geräts immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Unfallverhütungsvorschriften. Wir lehnen jede Verantwortung ab, die sich aus der Verletzung dieser Anweisungen durch die Kunden ergibt.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

- Schließen Sie die Kaffeemaschine nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Um sicherzustellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Maschine bewegen, reinigen oder warten und wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
- Halten oder führen Sie das Netzkabel niemals über scharfe Kanten oder Ecken.
- Trennen Sie das Netzkabel niemals, indem Sie daran ziehen; nimm immer den stecker.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benötigen, vergewissern Sie sich, dass es für Ihre Maschine geeignet ist, und verlegen Sie das Kabel sicher.
- Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Wasser.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Wassermenge im Tank nicht unter dem Mindeststand liegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Falle einer Fehlfunktion, eines beschädigten Netzkabels oder nach einem Sturz oder anderen Schäden.
- Wenden Sie sich in solchen Fällen bitte an den Kundendienst.
- Halten Sie Kinder während des Betriebs von der Maschine fern.
- Verwenden Sie die Maschine nur in trockener Umgebung.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht zu weit herunterhängen, Sie könnten darüber stolpern.
- Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Um Schäden zu vermeiden, verwenden Sie niemals Ersatz- oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen auf, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse verfügen, um es ohne Aufsicht zu verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Verkäufer oder einem qualifizierten Servicecenter ersetzt werden.

- Wählen Sie eine trockene, stabile und ebene Unterlage, die sich nicht direkt unter der Steckdose befindet.
- Es muss mindestens 60 cm von Spüle und Wasserhähnen entfernt sein.
- Stellen Sie es niemals auf brennbare Oberflächen oder Geräte, Sicherungen oder thermoelektrische Geräte (Mikrowellen, Geschirrspüler usw.)
- Platzieren Sie die Maschine oder das Netzkabel niemals innerhalb von 50 cm von heißen Oberflächen oder offenen Flammen.
- Decken Sie die Maschine niemals während des Betriebs ab.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Wohngebieten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z. B.: Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Landhäuser; Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen.

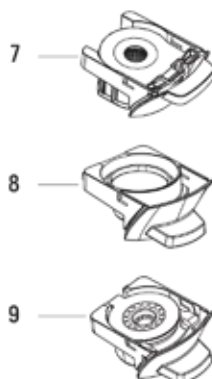
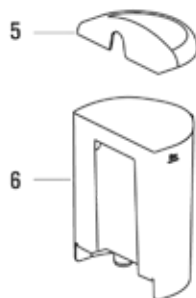
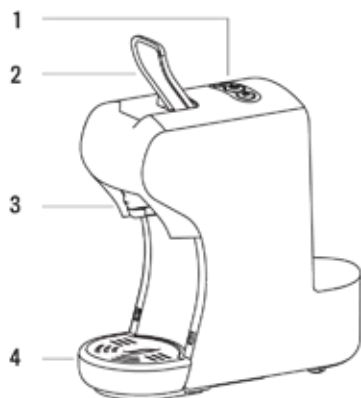
Stromschlaggefahr

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Beschädigte Netzkabel können nur vom Technischen Service ersetzt werden, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Fassen Sie Stecker, Steckdose, Kabel oder Maschine niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

Verbrennungsgefahr

- Bewegen Sie die Maschine niemals während des Betriebs.
- Berühren Sie niemals sehr heiße Teile der Maschine (z. B. die Brüheinheit während des Betriebs).
- Nicht in die Nähe von Dampf- oder Flüssigkeitsstrahlen kommen.
- Bewegen Sie den Hebel nicht, wenn die Maschine noch unter Druck steht und Kaffee zubereitet.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen oder warten.

LISTE DER TEILE



1. Steuertasten. An, kurzer Kaffee und langer Kaffee.
2. Öffnungshebel zum Wechseln der Adapter.
3. Fach für Adapter.
4. Verstellbarer Getränkehalter
5. Abdeckung des Wassertanks.
6. Wassertank.
7. Adapter für Nespresso-Kapseln.
8. Adapter für Dolce Gusto Kapseln.
9. Adapter für gemahlene Kaffee.

ÜBER DIESE ANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung kann nicht alle möglichen Umstände abdecken. Bei Zweifeln oder Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht ausreichend beschrieben sind, können Sie weitere Informationen erhalten, indem Sie sich an den Kundendienst wenden. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

UNVERPACKT

1. Nehmen Sie die Kaffeemaschine aus ihrer Verpackung.
2. Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile enthalten sind:
 - Wassertank
 - Kaffeemaschine
 - Manuell
 - Kapseladapter und gemahlener Kaffee.

Notiz:

- Überprüfen Sie, ob die Spannung des elektrischen Stroms in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen übereinstimmt.
- Bitte recyceln Sie alle Plastiktüten, um Gefahren für Kinder zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Verpackung für den Transport der Maschine auf (z. B. zum Zerlegen, Reparieren usw.).

ERSTE SCHRITTE

Beachten Sie vor dem ersten Gebrauch Ihrer Kaffeemaschine die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, insbesondere die folgenden:

- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser. Sie könnten sich verbrennen.
- Spülen Sie den Wassertank vor dem ersten Gebrauch gut mit klarem Wasser aus.
- Verwenden Sie die Maschine nicht mit leerem Wassertank oder wenn der Wasserstand unter dem Minimum liegt.
- Verwenden Sie die Maschine nur in einem trockenen Raum.
- Öffnen Sie den Hebel nicht, wenn die Maschine aufheizt oder läuft.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Maschine reinigen.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine nur mit einem feuchten Tuch.

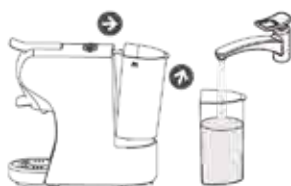
Der erste Schritt besteht darin, den Wassertank zu füllen, dazu gibt es zwei Möglichkeiten:

Füllen Sie, ohne den Behälter zu entfernen.

1. Heben Sie den Deckel des Wassertanks an
2. Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser (maximale Wassertemperatur beträgt 35°C)
3. Senken Sie den Behälterdeckel ab

Füllen Sie, indem Sie den Wassertank entfernen.

1. Heben Sie den Wassertank leicht in die im Bild gezeigte Richtung an, um den Wassertank aus der Maschine zu entfernen. Füllen Sie den Behälter bis zur „MAX“-Markierung mit sauberem Wasser (das maximale Fassungsvermögen beträgt 0,6 Liter).



2. Schieben Sie den Wasserbehälter langsam auf die Behälterbasis, indem Sie den oben beschriebenen Vorgang umkehren. Wenn der Wassertankauslass in die Einlassbasis eingesetzt ist, drücken Sie ihn nach unten, um den Wassertank zu verriegeln.

Aufmerksamkeit:

Es können ein paar Tropfen Wasser in der Maschine zurückbleiben. Um sicherzustellen, dass diese Maschine einwandfrei funktioniert, wurde sie vor Verlassen des Werks mit Wasser getestet.

Vorsicht:

Unsachgemäßer Umgang mit elektrischen Geräten ist gefährlich und kann tödlich sein.

STANDBY MODUS

- In den Werkseinstellungen befindet sich das Gerät im „Standby“-Modus. In diesem Modus schalten sich die Maschine und alle Anzeigeleuchten nach 15 Minuten Inaktivität aus.
- Wenn das Gerät in den Standby-Modus wechselt, drücken Sie die Home-Taste, um es wieder aufzuwecken.



STANDBY-MODUS-EINSTELLUNG

- Halten Sie die Tasten „Kleine Tasse“ und „Große Tasse“ gedrückt.
- Schließen Sie die Maschine an die Steckdose an. Das LED-Licht auf der Home-Taste leuchtet auf.
- Durch Drücken der Taste „Kleine Tasse“ wird die LED-Leuchte der Taste „Kleine Tasse“ eingeschaltet und der „Standby“-Modus aktiviert.
- Durch erneutes Drücken der Taste „Kleine Tasse“ wird die LED der Taste „Kleine Tasse“ ausgeschaltet und der „Standby“-Modus deaktiviert.



WERKSEINSTELLUNGEN

- Halten Sie die Big Cup-Taste gedrückt.
- Schließen Sie die Maschine an die Steckdose an.
- Die LED-Leuchte der Taste schaltet sich ein und blinkt zweimal, um anzuzeigen, dass die Maschine auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.



KAFFEEZUBEREITUNG



1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und drücken Sie den Netzschalter.
2. Während die Maschine aufheizt, heben Sie den oberen Hebel an und ziehen Sie ihn heraus, um den Adapter zu entfernen.

3. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um jeden Adaptertyp zu verwenden:



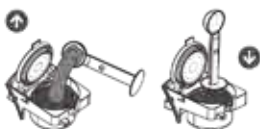
Nespresso-Kapseln:

Heben Sie die Adapterkappe vom Pod ab. Setzen Sie eine Kapsel in den Adapter ein und senken Sie den Deckel des Adapters ab.



Dolce Gusto Kapseln:

Führen Sie eine Kapsel in den Adapter ein.



Gemahlene Kaffee:

Heben Sie den Deckel des Adapters an und fügen Sie den gemahlene Kaffee hinzu. Drücken Sie nach unten, um den Kaffee zu verdichten, und senken Sie den Adapterdeckel ab.



4. Schieben Sie den Adapter mit der Kapsel hinein und schließen Sie den Hebel nach unten, wie in der Abbildung gezeigt.



5. Stellen Sie eine Tasse unter den Spender. Drücken Sie die gewünschte Kaffeetaste nur einmal. Die Taste blinkt und die Maschine beginnt mit dem Brühen.

6. Nach Beendigung des Brühvorgangs stoppt die Maschine automatisch, wenn die voreingestellte Brühzeit erreicht ist. Sie können die Kaffeemenge verändern, indem Sie die voreingestellte Brühzeit Ihrem Geschmack anpassen. Siehe Abschnitt „Kaffeemenge anpassen“.



Standard-Zubereitungszeit:

• Kapseln

16 Sek. für kurzen Kaffee und 25 Sek. für langen Kaffee.

• gemahlene Kaffee

25 Sekunden für einen kurzen Kaffee und 47 Sekunden für einen langen Kaffee.

7. Heben Sie den Hebel an und entfernen Sie den Adapter, um die neue Kapsel einzusetzen, die Sie verwenden möchten, oder um den Adapter zu wechseln.

Aufmerksamkeit:

Beim Drücken der gewünschten Kaffeetaste kann die LED zunächst einige Sekunden lang blinken und dann mit der Zubereitung des Kaffees beginnen. Dies ist völlig normal.

PASSEN SIE DIE KAFFEEMENGE AN

- Sie können die Kaffeemenge ändern, indem Sie die voreingestellte Brühzeit an Ihren Geschmack anpassen.



- **Stellen Sie das Volumen für eine kleine Tasse ein**

Stellen Sie die Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Halten Sie die kleine Tassentaste gedrückt, bis Sie den gewünschten Kaffee erhalten (min. 10s, max. 90er).



- **Stellen Sie das Volumen für eine große Tasse ein**

Stellen Sie die Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Halten Sie die große Tassentaste gedrückt, bis Sie den gewünschten Kaffee erhalten (min. 10s, max. 90er).

REINIGUNG

- Trennen Sie die Maschine unbedingt vom Stromnetz, bevor Sie sie reinigen.
- Tauchen Sie die Maschine oder Teile davon niemals in Wasser, schwere Schäden oder sogar Tod durch Stromschlag können die Folge sein!
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Lösungsmittelreiniger.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Bürsten, scheuernd oder scharf.
- Teile nicht in der Spülmaschine reinigen.



Kapsel und Kaffeeadapter reinigen

- Entleeren Sie den Adaptertank und waschen Sie ihn mit Wasser aus. Trocknen Sie das gesamte Stück gut mit einer trockenen Serviette oder einem Tuch ab.



Maschinenreinigung

- Mit einem sauberen, feuchten Tuch oder Papier abwischen, alle Teile wieder zusammenbauen. Reinigen Sie den Kaffeeauslauf und den Brühbereich regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

ENTLEEREN UND REINIGEN VON INTERNEN LEITUNGEN

- Vor der Wiederinbetriebnahme der Maschine nach längeren Pausen (z. B. Urlaub) muss die Maschine gründlich gespült werden. Dieses kurze Verfahren dient dazu, die internen Rohrleitungen gründlich zu spülen und zu reinigen.

Verfahren



1. Füllen Sie den Wassertank (siehe Abschnitt „Erste Schritte“).



2. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.



3. Drücke den Power Knopf.

4. Die Tasten-LEDs stabilisieren sich, wenn das Gerät aufgewärmt ist. Die Aufheizzeit beträgt ca. 45 Sekunden.

- Bevor Sie die Taste für großen Kaffee drücken, vergewissern Sie sich, dass:
- Der Fachhebel ist geschlossen und ohne Kapsel darin.
- Der Wassertank ist voll.
- Der Wassertank sitzt fest, sonst kann Wasser auslaufen.



5. Stellen Sie eine große Tasse (mindestens 250 ml) unter den Spender.

6. Drücken Sie die Taste für großen Kaffee und warten Sie, bis das Gerät die Spülung abgeschlossen hat.

7. Heben Sie den Hebel erst an, wenn der Spülvorgang automatisch stoppt.

KAFFEEMASCHINE ABFLUSS

- Wenn kein Wasserfluss zur Kaffeemaschine vorhanden ist, muss die interne Wasserpumpe entleert werden.
- Dieser Vorgang kann erforderlich sein, wenn die Kaffeemaschine längere Zeit nicht benutzt oder ohne Wasser im Behälter aktiviert wurde.
- Es ist ratsam, die Kaffeemaschine vor dem ersten Gebrauch zu entleeren.
- Gehen Sie wie folgt vor, um die Pumpe zu entleeren und die Kaffeemaschine normal zu verwenden:



1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entfernen Sie den Wassertank. Entfernen Sie die Pads und Padhalter aus dem Brühler und senken Sie den Hebel ab. Verbinden Sie den Kunststoffanschluss mit dem Wassereinfluss und entfernen Sie den Kolben.
 2. Fügen Sie ein wenig Wasser hinzu.
 3. Verbinden Sie den Kolben mit dem Pumpenaufsatz und schieben Sie ihn ganz hinein.
- Das in der Pumpe enthaltene Wasser gelangt in das interne System, wodurch die in den Kanälen enthaltene Luft entfernt wird.
 - Während dieses Vorgangs kann etwas Wasser aus dem Stift oben auf der Rückseite des Geräts austreten, verwenden Sie ein Tuch, damit das Wasser nicht auf den Tisch fällt.
 - Wiederholen Sie diesen Vorgang bei Bedarf 2 oder 3 Mal.

ENTKALKUNG/WARTUNG DER KAFFEEMASCHINE

Trinkwasser variiert je nach Region. Kalkpartikel aus Trinkwasser setzen sich als Rückstände in der Maschine ab und können die Leitung verstopfen und Schäden verursachen. Um dies zu vermeiden, entkalken Sie die Maschine spätestens nach 300 bis 400 Tassen Kaffee oder auf jeden Fall, wenn die Produktion stark nachlässt, oder nach ein bis zwei Monaten. Die Entkalkung muss korrekt durchgeführt werden, um Schäden zu vermeiden.

1. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen sorgfältig.
2. Füllen Sie den Tank mit einer Mischung aus Wasser und im Handel erhältlicher spezieller Entkalkungsflüssigkeit für Kaffeemaschinen (beachten Sie immer die Anweisungen des Herstellers).
3. Stellen Sie sicher, dass sich keine Kapseln in der Maschine befinden.
4. Stellen Sie einen großen Behälter unter den Ausgabekopf, um die Mischung und die Kalkrückstände aufzufangen.
5. Drücken Sie die Taste Große Tasse, um die Entkalkung durchzuführen. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals, bis das gesamte Wasser im Reservoir aufgebraucht ist.
6. Wiederholen Sie den Vorgang, um den internen Kreislauf mit einem Tank mit sauberem Wasser (ohne Entkalkungsflüssigkeit) zu spülen, um den internen Kreislauf vollständig zu reinigen und den guten Geschmack Ihrer Getränke zu gewährleisten.

Wichtig

- Seien Sie sehr vorsichtig mit heißem Wasser!
- Reinigen Sie die Maschine niemals mit Essig. Dadurch wird die Maschine beschädigt und die Getränke schmecken schlecht.
- Schäden, die durch unsachgemäßes Entkalken oder fehlendes Entkalken verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Die Maschine nicht nass machen oder ins Wasser tauchen.



Heben Sie die obere Abdeckung nicht an, während die Kaffeemaschine in Betrieb ist.



Berühren Sie nicht die Oberseite des Adapters, wenn Sie ihn aus dem Fach nehmen, da er sehr heiß ist und Sie sich verbrennen könnten.



Am oberen Ende des Kapseladapters befindet sich eine scharfe Nadel. Legen Sie Ihre Hand nicht darunter oder in die Nähe, da sie gestochen werden könnte.



Starten oder verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich kein Wasser im Tank befindet.

PROBLEMLÖSUNG

AUSGABE	WEIL	LÖSUNG
Es kommt kein Kaffee heraus.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Die Maschine ist kalt.	Warten Sie die angegebene Zeit zum Aufheizen ab.
	Kalk bildet sich.	Entkalkung durchführen.
Es gibt verschüttetes Wasser.	Der Wassertank ist undicht.	Überprüfen Sie, ob das Reservoirventil klemmt.
	Die untere Tropfschale ist mit Wasser gefüllt.	Entleeren Sie die Tropfschale.
Der Hebel lässt sich nicht schließen.	Der Kapsel-/Kaffeeadapter ist nicht richtig eingesetzt.	Prüfen und montieren Sie den Adapter richtig.
	Überfüllen Sie den Adapter nicht mit gemahlenem Kaffee, wenn Sie den Hebel aufgrund von zu viel Kaffee zu stark betätigen, könnte er brechen.	Füllen und drücken Sie den Kaffee leicht, ohne überzulaufen oder zu kompakt zu sein.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Hartelijk dank voor het kiezen van ons koffiezetapparaat. Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig de instructies voor het juiste gebruik.

De meegeleverde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van elektrische schokken, letsel en zelfs overlijden als ze strikt worden opgevolgd. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, samen met de naar behoren ingevulde productgarantiekartaal, de originele productverpakking en het aankoopbewijs. Geef deze instructies indien mogelijk door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen en ongevallenpreventievoorschriften bij het gebruik van een apparaat. Wij wijzen elke verantwoordelijkheid af die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies door klanten.

BEVEILIGINGSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd.

- Sluit de koffiemachine alleen aan op een correct geaard stopcontact.
- Om er zeker van te zijn dat de machine uit staat, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine verplaatst, schoonmaakt of onderhoudt, en voor langere perioden van niet-gebruik.
- Houd of leid het netsnoer nooit over scherpe randen of hoeken.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door eraan te trekken; pak altijd de stekker.
- Als u een verlengsnoer nodig heeft, zorg er dan voor dat het geschikt is voor uw machine en leid het snoer veilig.
- Gebruik de machine nooit zonder water.
- Zorg er altijd voor dat de hoeveelheid water in de tank niet minder is dan het minimumniveau.
- Gebruik de machine niet in geval van storing, beschadigd netsnoer, of na een val of andere schade.
- Neem in dergelijke gevallen contact op met de klantenservice.
- Houd kinderen uit de buurt van de machine tijdens het gebruik.
- Gebruik de machine alleen in droge omgevingen.
- Laat het netsnoer niet te ver naar beneden hangen, u kunt erover struikelen.
- Deze machine is uitsluitend ontworpen voor thuisgebruik.
- Gebruik nooit vervangende onderdelen of accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen om schade te voorkomen.
- Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen of mensen die niet over de nodige vaardigheden beschikken om het zonder toezicht te gebruiken.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de verkoper of een gekwalificeerd servicecentrum.
- Kies een droge, stabiele en vlakke ondergrond die zich niet direct onder het stopcontact bevindt.
- Het moet minimaal 60 cm van de gootsteen en kranen worden gesecheiden.
- Plaats het nooit op ontvlambare oppervlakken of apparatuur, zekeringen of thermo-elektrische apparaten (magnetrons, vaatwassers, enz.)
- Plaats de machine of het netsnoer nooit binnen 50 cm van hete oppervlakken of open vuur.
- Dek de machine nooit af tijdens bedrijf.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en vergelijkbare omgevingen, zoals: Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; Landelijke huizen; hotels, motels en andere woonomgevingen.

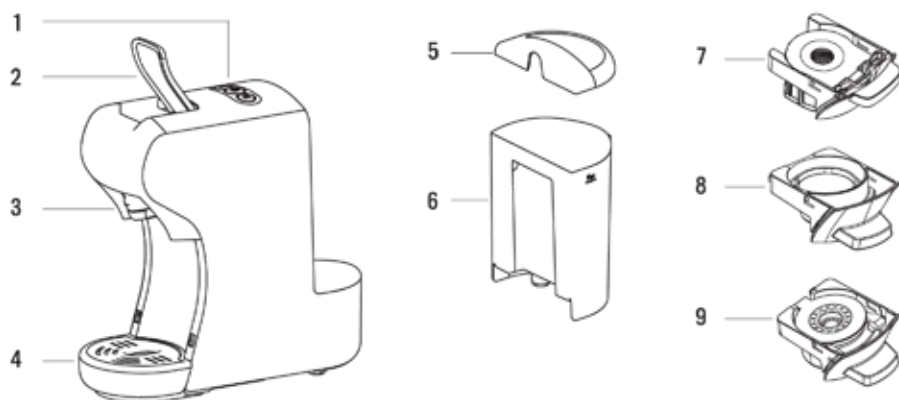
Gevaar voor elektrische schokken

- Dompel de machine nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Beschadigde stroomkabels kunnen alleen worden vervangen door de Technische Dienst, neem contact op met de klantenservice.
- Raak de stekker, het stopcontact, het snoer of de machine nooit aan met natte of vochtige handen.

Gevaar voor brandwonden

- Verplaats de machine nooit tijdens het gebruik.
- Raak nooit zeer hete onderdelen van de machine aan (bijvoorbeeld de zetgroep tijdens bedrijf).
- Kom niet in de buurt van damp- of vloeistofstralen.
- Beweeg de hendel niet wanneer de machine nog onder druk staat om koffie te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de machine volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt of onderhoud pleegt.

LIJST MET ONDERDELEN



1. Bedieningsknoppen. Aan, korte koffie en lange koffie.
2. Openingshendel voor het wisselen van adapters.
3. Compartiment voor adapters.
4. Verstelbare bekerhouder
5. Afdekking waterreservoir.
6. Watertank.
7. Adapter voor Nespresso-capsules.
8. Adapter voor Dolce Gusto-capsules.
9. Adapter voor gemalen koffie.

OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing kan niet alle mogelijke omstandigheden behandelen. In geval van twijfel of problemen die niet adequaat worden beschreven in deze gebruiksaanwijzing, kunt u meer informatie verkrijgen door contact op te nemen met de Klantenservice. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

UITGEPAKT

1. Haal de koffiemachine uit de verpakking.
2. Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen aanwezig zijn:
 - Waterreservoir
 - Koffiezetapparaat
 - Handmatig
 - Capsule-adapters en gemalen koffie.

Opmerking:

- Controleer of de spanning van de elektrische stroom in uw huis dezelfde is als die op het typeplaatje van de machine.
- Recycle alle plastic zakken om gevaren voor kinderen te voorkomen.
- Bewaar de verpakking om de machine te vervoeren (bijvoorbeeld voor demontage, reparatie, etc.).

EERSTE STAPPEN

Voordat u uw koffiemachine voor de eerste keer gebruikt, dient u aandacht te besteden aan de veiligheidsmaatregelen in deze handleiding, in het bijzonder de volgende:

- Wees voorzichtig met heet water. Je zou je kunnen verbranden.
- Spoel het waterreservoir voor het eerste gebruik goed om met schoon water.
- Gebruik de machine niet met een leeg waterreservoir of als het waterniveau lager is dan het minimum.
- Gebruik de machine alleen in een droge ruimte.

- Open de hendel niet wanneer de machine aan het opwarmen is of in bedrijf is.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt.
- Reinig de koffiemachine alleen met een vochtige doek.

De eerste stap is om het waterreservoir te vullen, er zijn twee manieren om dit te doen:

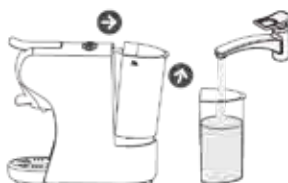
Vullen zonder het reservoir te verwijderen.

1. Til het deksel van het waterreservoir op
2. Vul de tank met schoon water (maximale watertemperatuur is 35°C)
3. Laat de dop van het reservoir zakken



Vullen door het waterreservoir te verwijderen.

1. Til het waterreservoir iets op in de richting die wordt aangegeven in de afbeelding om het waterreservoir uit de machine te verwijderen. Vul het reservoir tot aan de marking "MAX" met schoon water (de maximale inhoud is 0,6 liter).
2. Schuif het waterreservoir langzaam op de basis van het reservoir door de bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren. Wanneer de uitlaat van het waterreservoir in de inlaatbasis is gestoken, drukt u het naar beneden om het waterreservoir te vergrendelen.



Aandacht:

Er kunnen nog enkele druppels water in de machine achterblijven. Om er zeker van te zijn dat deze machine perfect werkt, is hij voor het verlaten van de fabriek getest met water.

Voorzichtigheid:

Onjuiste omgang met elektrische apparatuur is gevaarlijk en kan dodelijk zijn.

STANDBY MODUS

- In de fabrieksinstellingen staat de machine in de "Standby"-modus. In deze modus gaan de machine en alle indicatielampjes uit na 15 minuten inactiviteit.
- Als de machine in de standby-modus gaat, drukt u op de home-knop om hem weer te wekken.



STANDBY-MODUS INSTELLING

- Houd de knoppen Kleine kop en Grote kop ingedrukt.
- Steek de stekker van de machine in het stopcontact. Het LED-lampje op de home-knop gaat branden.
- Als u op de knop voor de kleine kopjes drukt, gaat het LED-lampje van de kleine kopjesknop branden en wordt de stand-by-modus geactiveerd.
- Als u nogmaals op de knop voor de kleine kopjes drukt, wordt de LED van de kleine kopjesknop uitgeschakeld en wordt de stand-by-modus uitgeschakeld.



STANDAARD FABRIEKSINSTELLINGEN

- Houd de Big Cup-knop ingedrukt.
- Steek de stekker van de machine in het stopcontact.
- Het LED-lampje van de knop gaat aan en knippert twee keer om aan te geven dat de machine is teruggekeerd naar de fabrieksinstellingen.





1. Sluit de machine aan op de stroom en druk op de aan/uit-knop.



2. Terwijl de machine aan het opwarmen is, tilt u de bovenste hendel op en trekt u deze naar buiten om de adapter te verwijderen.

3. Volg de onderstaande instructies om elk type adapter te gebruiken:



Nespresso-capsules:

Til de adapterdop van de pod. Plaats een capsule in de adapter en laat het deksel van de adapter zakken.



Dolce Gusto-capsules:

Plaats een capsule in de adapter.



Gemalen koffie:

Til het deksel van de adapter op en voeg de gemalen koffie toe. Druk naar beneden om de koffie samen te persen en laat het deksel van de adapter zakken.



4. Duw de adapter met de capsule erin en sluit de hendel naar beneden, zoals aangegeven in de afbeelding.



5. Plaats een kopje onder de dispenser. Druk slechts één keer op de gewenste koffiekноп. De knop knippert en de machine begint te brouwen.

6. Nadat het zetproces is voltooid, stopt de machine automatisch wanneer de vooraf ingestelde zettijd is bereikt. U kunt de hoeveelheid koffie wijzigen door de vooraf ingestelde zettijd aan uw smaak aan te passen. Zie het gedeelte "Het koffievolume aanpassen".

Standaard voorbereidingstijd:

- **capsules**

16s voor korte koffie en 25s voor lange koffie.

- **gemalen koffie**

25s voor korte koffie en 47s voor lange koffie.

7. Til de hendel op en verwijder de adapter om de nieuwe capsule die u gaat gebruiken te plaatsen of om de adapter te vervangen.

Aandacht:

Wanneer u op de gewenste koffieknoop drukt, kan de LED eerst een paar seconden knipperen en vervolgens beginnen met het bereiden van de koffie, dit is volkomen normaal.



PAS HET KOFFIEVOLUME AAN

- U kunt de hoeveelheid koffie wijzigen door de standaard zettijd aan uw smaak aan te passen.



- **Pas het volume aan voor een kleine kop**

Plaats het kopje onder de koffie-uitloop. Houd de kleine kopjesknop ingedrukt totdat u de gewenste koffie krijgt (min. 10s, max. jaren 90).



- **Volume aanpassen voor grote kop**

Plaats het kopje onder de koffie-uitloop. Houd de grote kopjesknop ingedrukt totdat u de gewenste koffie krijgt (min. 10s, max. jaren 90).

SCHOONMAAK

- Zorg ervoor dat u de machine loskoppelt voordat u deze schoonmaakt.
- Dompel de machine of een deel ervan nooit onder in water, dit kan ernstige schade of zelfs de dood door elektrische schokken tot gevolg hebben!
- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of borstels, schurend of scherp.
- Reinig onderdelen niet in een vaatwasser.



De capsule- en koffieadapters reinigen

- Leeg de adaptertank en was deze met water. Droog het hele stuk goed af met een droog servet of doek.



machinale reiniging

- Veeg af met een schone, vochtige doek of papier, zet alle onderdelen weer in elkaar. Maak de koffie-uitloop en het koffiezetgedeelte regelmatig schoon met een vochtige doek.

LEEGMAKEN EN REINIGEN VAN INTERNE LEIDINGEN

- Alvorens de machine na lange pauzes (bijv. vakanties) weer te gebruiken, moet de machine grondig worden uitgespoeld. Deze korte procedure dient om de interne leidingen grondig te ontluchten en te reinigen.

Proces



1. Vul het waterreservoir (zie het hoofdstuk "Aan de slag").
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
3. Druk op de aan knop.

4. De knop-LED's stabiliseren wanneer de machine is opgewarmd. De opwarmtijd is ongeveer 45 seconden.

- Voordat u op de lange koffieknoop drukt, moet u ervoor zorgen dat:
- De hendel van het compartiment is gesloten en er zit geen capsule in.
- Het waterreservoir is vol.
- Het waterreservoir zit stevig op zijn plaats, anders kan er water lekken.



5. Plaats een grote kop (maat 250ml of groter) onder de dispenser.
6. Druk op de lange koffieknoop en wacht tot het apparaat klaar is met spoelen.
7. Til de hendel pas op als het spoelproces automatisch stopt.

KOFFIEZETAPPARAAT AFVOER

- Als er geen waterstroom naar de koffiemachine is, moet de interne waterpomp worden afgetapt.
- Deze procedure kan nodig zijn als het koffiezetapparaat lange tijd niet is gebruikt of als het is geactiveerd zonder water in het reservoir.
- Het is raadzaam om het koffiezetapparaat leeg te laten lopen wanneer u het voor de eerste keer gaat gebruiken.
- Volg deze stappen om de pomp af te tappen en het koffiezetapparaat normaal te gebruiken:



1. Koppel het apparaat los en verwijder het waterreservoir. Verwijder de pads en padhouders uit de brewer en laat de hendel zakken. Sluit de kunststof fitting aan op de waterinlaat en verwijder de plunjer.
2. Voeg een beetje water toe.
3. Sluit de plunjer aan op het pomphulpstuk en duw deze helemaal naar binnen.
 - Het water in de pomp zal in het interne systeem terechtkomen, waardoor de lucht in de kanalen wordt geëlimineerd.
 - Tijdens dit proces kan er een beetje water uit de pin aan de achterkant van het apparaat komen, gebruik een doek zodat het water niet op de tafel valt.
 - Herhaal deze procedure indien nodig 2 of 3 keer.

ONTKALKEN/ONDERHOUD VAN HET KOFFIEZETAPPARAAT

Drinkwater verschilt per regio. Kalkdeeltjes uit drinkwater bezinken als residu in de machine en kunnen de leiding verstopen en schade veroorzaken. Om dit te voorkomen, ontkalkt u de machine in ieder geval na het zetten van 300 tot 400 koppen koffie of in ieder geval als de productie sterk daalt, of na één of twee maanden. Het ontkalken moet correct gebeuren om schade te voorkomen.

1. Volg de onderstaande instructies zorgvuldig.
2. Vul het reservoir met een mengsel van water en speciale ontkalkingsvloeistof voor in de handel verkrijgbare koffiemachines (volg altijd de instructies van de fabrikant).
3. Zorg ervoor dat er geen capsules in de machine zitten.
4. Plaats een grote bak onder de afgiftekop om het mengsel en de kalkresten op te vangen.
5. Druk op de knop Grote kop om het ontkalken uit te voeren. Herhaal het proces meerdere keren totdat al het water in het reservoir is opgebruikt.
6. Herhaal het proces om het interne circuit te spoelen met een tank schoon water (zonder ontkalkingsvloeistof) om het interne circuit volledig te reinigen en de goede smaak van uw dranken te garanderen.

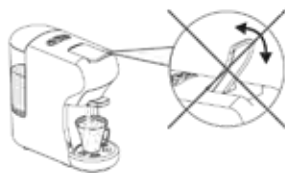
Belangrijk

- Wees heel voorzichtig met heet water!
- Maak de machine nooit schoon met azijn. Dit veroorzaakt schade aan de machine en maakt de drankjes onaangenaam.
- Schade veroorzaakt door onjuist ontkalken of niet ontkalken valt niet onder de garantie.

VEILIGHEIDSMATREGELEN



Maak de machine niet nat en zet hem niet in het water.



Til de bovenklep niet op terwijl het koffiezetapparaat in gebruik is.



Raak de bovenkant van de adapter niet aan wanneer u deze uit het compartiment haalt, aangezien deze erg heet is en u zich eraan kunt branden.



Er zit een scherpe naald aan de bovenkant van de capsule-adapter. Plaats uw hand er niet onder of in de buurt, omdat er geprikt kan worden.



Start of gebruik de machine niet als er geen water in de tank zit.

PROBLEEM OPLOSSING

KWESTIE	OORZAAK	OPLOSSING
Er komt geen koffie uit.	Het waterreservoir is leeg.	Vul het waterreservoir.
De koffie is niet heet genoeg.	De machine is koud.	Wacht de aangegeven tijd voor het opwarmen.
	Ophoping van kalk.	Ontkalken.
Er is gemorst water.	De watertank lekt.	Controleer of de reservoirklep vastzit.
	De onderste lekbak zit vol water.	Leeg de lekbak.
De hendel kan niet worden gesloten.	De capsule-/koffieadapter is niet correct geplaatst.	Controleer en monteer de adapter correct.
	Vul de adapter niet te vol met gemalen koffie, als u de hendel te veel forceert door overtollige koffie, kan deze breken.	Vul en druk de koffie licht aan zonder over te lopen of te compact te zijn.



In overeenstemming met de richtlijn(en): 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in een keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd, voor een basis. Een juiste gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Bardzo dziękujemy za wybór naszego ekspresu do kawy. Przed użyciem tego produktu uważnie przeczytaj instrukcję jego prawidłowego użytkowania.

Dołączone środki ostrożności zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń, a nawet śmierci, jeśli są ściśle przestrzegane. Prosimy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, wraz z należycie wypełnioną kartą gwarancyjną produktu, oryginalnym opakowaniem produktu i dowodem zakupu. Jeśli to możliwe, przekaż tę instrukcję następnemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności i zasad zapobiegania wypadkom. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności wynikającej z naruszenia niniejszych instrukcji przez klientów.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Ekspres należy podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Aby upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zawsze odłączaj przewód zasilający przed przenoszeniem urządzenia, czyszczeniem lub konserwacją oraz przed dłuższymi okresami nieużywania.
- Nigdy nie trzymaj ani nie prowadź przewodu zasilającego po ostrych krawędziach lub narożnikach.
- Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego, ciągnąc za niego; zawsze chwytaj za wtyczkę.
- Jeśli potrzebujesz przedłużacza, upewnij się, że jest on odpowiedni dla twojego urządzenia i poprowadź go bezpiecznie.
- Nigdy nie używaj maszyny bez wody.
- Zawsze upewnij się, że ilość wody w zbiorniku nie jest mniejsza niż poziom minimalny.
- Nie używaj urządzenia w przypadku awarii, uszkodzenia przewodu zasilającego, upadku lub innych uszkodzeń.
- W takich przypadkach prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta.
- Trzymaj dzieci z dala od maszyny podczas pracy.
- Używaj maszyny tylko w suchym otoczeniu.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał zbyt daleko, możesz się o niego potknąć.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Aby uniknąć uszkodzeń, nigdy nie używaj części zamiennych ani akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Przechowuj to urządzenie poza zasięgiem dzieci lub osób, które nie mają umiejętności niezbędnych do korzystania z niego bez nadzoru.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub wykwalifikowane Centrum Serwisowe.

- Wybierz suchą, stabilną i równą powierzchnię nośną, która nie znajduje się bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Musi być oddalony o co najmniej 60 cm od zlewu i kranów.
- Nigdy nie umieszczaj go na łatwopalnych powierzchniach lub sprzęcie, bezpiecznikach lub urządzeniach termoelektrycznych (mikrofalówki, zmywarki itp.)
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia ani przewodu zasilającego w odległości mniejszej niż 50 cm od gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nigdy nie przykrywaj maszyny podczas pracy.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w warunkach domowych i podobnych, takich jak: Powierzchnie kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; Domy wiejskie; hotele, motele i inne miejsca zamieszkania.

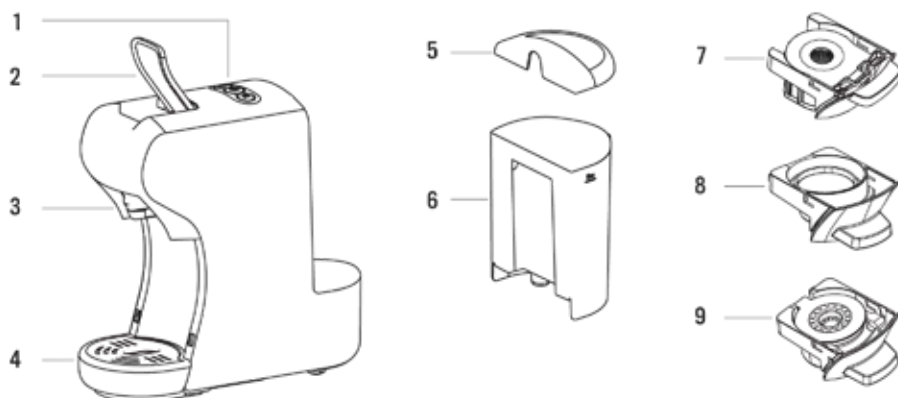
Ryzyko porażenia prądem!

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Uszkodzone kable zasilające może wymienić tylko serwis techniczny, skontaktuj się z obsługą klienta.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki, gniazdka, kabla ani maszyny mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Ryzyko poparzenia

- Nigdy nie przemieszczaj maszyny podczas pracy.
- Nigdy nie dotykaj bardzo gorących części urządzenia (na przykład zaparzacza podczas pracy).
- Nie zbliżaj się do strumieni pary lub cieczy.
- Nie przesuwaj dźwigni, gdy urządzenie jest nadal pod ciśnieniem, przygotowując kawę.
- Odłącz przewód zasilający i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie przed czyszczeniem lub konserwacją.

LISTA CZĘŚCI



1. Przyciski sterujące. Na, mała kawa i duża kawa.
2. Dźwignia otwierająca do wymiany adapterów.
3. Komora na adaptery.
4. Regulowany uchwyt na kubek
5. Pokrywa zbiornika na wodę.
6. Zbiornik wodny.
7. Adapter do kapsułek Nespresso.
8. Adapter do kapsułek Dolce Gusto.
9. Adapter do kawy mielonej.

O TYM PODRĘCZNIKU

Niniejsza instrukcja obsługi nie obejmuje wszystkich możliwych okoliczności. W przypadku wątpliwości lub problemów, które nie zostały odpowiednio opisane w niniejszej instrukcji obsługi, więcej informacji można uzyskać kontaktując się z Obsługą Klienta. Proszę zachować tę instrukcję obsługi na przyszłość.

ROZPAKOWANY

1. Wyjmij ekspres do kawy z opakowania.
2. Po rozpakowaniu sprawdź, czy dołączone są następujące części:
 - Zbiornik na wodę
 - Ekspres do kawy
 - Instrukcja
 - Adaptery do kapsułek i kawa mielona.

Notatka:

- Sprawdź, czy napięcie prądu elektrycznego w Twoim domu jest takie samo, jak zaznaczone na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Prosimy o recykling wszystkich plastikowych toreb, aby uniknąć zagrożeń dla dzieci.
- Zachowaj opakowanie na czas transportu maszyny (np. do demontażu, naprawy itp.).

PIERWSZE KROKI

Przed pierwszym użyciem ekspresu do kawy należy zwrócić uwagę na środki ostrożności zawarte w niniejszej instrukcji, a w szczególności na poniższe:

- Uważaj na gorącą wodę. Możesz się poparzyć.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie opłucz zbiornik czystą wodą.
- Nie używaj maszyny z pustym zbiornikiem na wodę lub jeśli poziom wody jest niższy niż minimalny.
- Używaj maszyny tylko w suchym pomieszczeniu.
- Nie otwieraj dźwigni, gdy maszyna się nagrzewa lub pracuje.
- Zawsze odłączaj przewód zasilający przed czyszczeniem urządzenia.
- Ekspres do kawy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.

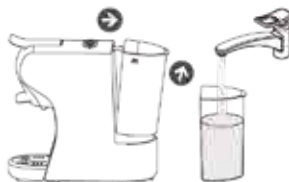
Pierwszym krokiem jest napełnienie zbiornika na wodę, można to zrobić na dwa sposoby:

Napełnij bez wyjmowania zbiornika.

1. Podnieś pokrywę zbiornika na wodę
2. Napełnij zbiornik czystą wodą (maksymalna temperatura wody to 35°C)
3. Opuść korek zbiornika

Napełnij, wyjmując zbiornik na wodę.

1. Lekko unieś zbiornik na wodę w kierunku pokazanym na rysunku, aby wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia. Napełnij zbiornik czystą wodą do oznaczenia „MAX” (maksymalna pojemność to 0,6 litra).
2. Powoli wsuń zbiornik wody na podstawę zbiornika, odwracając powyższą procedurę. Gdy wylot zbiornika na wodę jest włożony do podstawy wlotowej, naciśnij go, aby zablokować zbiornik na wodę.



Uwaga:

W pralce może pozostać kilka kropel wody. Aby upewnić się, że ta maszyna działa idealnie, została przetestowana z wodą przed opuszczeniem fabryki.

Ostrożność:

Niewłaściwe obchodzenie się ze sprzętem elektrycznym jest niebezpieczne i może być śmiertelne.

TRYB CZUWANIA

- W domyślnych ustawieniach fabrycznych urządzenie znajduje się w trybie „Czuwanie”. W tym trybie urządzenie i wszystkie lampki kontrolne wyłączą się po 15 minutach bezczynności.
- Jeśli urządzenie przejdzie w tryb gotowości, naciśnij przycisk home, aby go ponownie obudzić.



USTAWIENIE TRYBU CZUWANIA

- Naciśnij i przytrzymaj przyciski Mały kubek i Duży kubek.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Zaświeci się dioda LED na przycisku home.
- Naciśnięcie przycisku małej filiżanki włączy lampkę LED przycisku małej filiżanki, aktywując tryb „Czuwanie”.
- Ponowne naciśnięcie przycisku małej filiżanki spowoduje wyłączenie diody LED przycisku małej filiżanki, wyłączając tryb „Czuwanie”.



USTAWIENIA FABRYCZNE

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk dużego kubka.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Dioda LED przycisku włączy się i zamiga dwa razy, wskazując, że urządzenie powróciło do domyślnych ustawień fabrycznych.



PRZYGOTOWANIE KAWY



1. Podłącz urządzenie do zasilania i naciśnij przycisk zasilania.

2. Gdy urządzenie się nagrzewa, podnieś górną dźwignię i pociągnij, aby wyjąć adapter.

3. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby użyć każdego typu adaptera:



Kapsułki Nespresso:

Zdejmij nasadkę adaptera z kapsuły. Włóż kapsułkę do adaptera i opuść pokrywę adaptera.



Kapsułki Dolce Gusto:
Włóż kapsułkę do adaptera.



Kawa mielona:
Podnieś pokrywkę adaptera i dodaj zmieloną kawę. Naciśnij w dół, aby ubić kawę i opuść pokrywkę adaptera.



4. Wciśnij adapter z kapsułką w środku i zamknij dźwignię w dół, jak pokazano na rysunku.



5. Umieść filiżankę pod dozownikiem. Naciśnij żądany przycisk kawy tylko raz. Przycisk zacznie migać i urządzenie rozpocznie parzenie.

6. Po zakończeniu procesu parzenia urządzenie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu ustawionego czasu parzenia. Ilość kawy można zmienić, dostosowując zaprogramowany czas parzenia do własnych upodobań. Patrz rozdział „Dostosuj ilość kawy”.



Domyślny czas przygotowania:

• **Kapsułki**

16s za krótką kawę i 25s za długą kawę.

• **Kawa mielona**

25s za krótką kawę i 47s za długą kawę.

7. Podnieś dźwignię i wyjmij adapter, aby włożyć nową kapsułkę, której zamierzasz użyć, lub zmienić adapter.

Uwaga:

Po naciśnięciu żadanego przycisku kawy, jego dioda może najpierw migać przez kilka sekund, a następnie rozpocząć przygotowywanie kawy, jest to całkowicie normalne.

DOSTOSUJ OBJĘTOŚĆ KAWY

- Możesz zmienić ilość kawy, dostosowując domyślny czas parzenia do swoich upodobań.



- Dostosuj głośność małej filiżanki**
Umieść filiżankę pod wylewką kawy.
Przytrzymaj wciśnięty przycisk małej filiżanki, aż uzyskasz żądaną kawę (min. 10 s, maks. lata 90).



- Dostosuj głośność dla dużej filiżanki**
Umieść filiżankę pod wylewką kawy.
Przytrzymaj wciśnięty przycisk dużej filiżanki, aż uzyskasz żądaną kawę (min. 10 s, maks. lata 90).

CZYSZCZENIE

- Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie przed czyszczeniem.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani jego części w wodzie, może to spowodować poważne uszkodzenie, a nawet śmierć w wyniku porażenia prądem!
- Nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie używaj ostrych przedmiotów ani szczotek, ściernych lub ostrych.
- Nie myj części w zmywarce.



Czyszczenie kapsulek i adapterów do kawy

- Opróżnij zbiornik adaptera i umyj go wodą. Dobrze osusz cały kawałek suchą serwetką lub ściereczką.



czyszczenie maszynowe

- Wytrzyj czystą, wilgotną szmatką lub papierem, zmontuj wszystkie części. Regularnie czyścić kranik kawy i obszar parzenia wilgotną ściereczką.

OPRÓŻNIANIE I CZYSZCZENIE RUR WEWNĘTRZNYCH

- Przed ponownym użyciem maszyny po dłuższych przerwach (np. urlopach) maszynę należy dokładnie wypłukać. Ta krótka procedura służy do dokładnego oczyszczenia i oczyszczenia wewnętrznych rurociągów.

Proces



1. Napełnij zbiornik na wodę (patrz rozdział „Pierwsze kroki”).



2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.



3. Wciśnij przycisk zasilania.

4. Diody LED przycisków ustabilizują się, gdy urządzenie się nagrzeje. Czas nagrzewania to około 45 sekund.
- Przed naciśnięciem przycisku dużej kawy upewnij się, że:
- Dźwignia komory jest zamknięta i nie zawiera żadnej kapsuły w środku.
- Zbiornik na wodę jest pełny.
- Zbiornik na wodę jest mocno osadzony, w przeciwnym razie woda może wyciekać.



5. Umieść duży kubek (o pojemności 250ml lub większy) pod dozownikiem.

6. Naciśnij przycisk dużej kawy i poczekaj, aż urządzenie zakończy płukanie.

7. Nie podnoś dźwigni, dopóki proces płukania nie zatrzyma się automatycznie.

ODPŁYW EKSPRESU DO KAWY

- Jeśli do ekspresu nie dopływa woda, należy opróżnić wewnętrzną pompę wody.
- Ta procedura może być konieczna, jeśli ekspres do kawy nie był używany przez długi czas lub został uruchomiony bez wody w zbiorniku.
- Zaleca się opróżnienie ekspresu do kawy przed pierwszym użyciem.
- Aby opróżnić pompę i normalnie korzystać z ekspresu do kawy, wykonaj następujące czynności:



1. Odłącz urządzenie i wyjmij zbiornik na wodę. Wyjmij saszetki i uchwyty na saszetki z zaparzacza i opuść dźwignię. Podłącz plastikową złączkę do wlotu wody i wyjmij tłok.
 2. Dodaj trochę wody.
 3. Podłącz tłok do nasadki pompy i wciśnij go do końca.
- Woda zawarta w pompie przedostanie się do układu wewnętrznego, powodując eliminację powietrza zawartego w przewodach.
 - Podczas tego procesu z kołka znajdującego się w górnej tylnej części urządzenia może wypłynąć trochę wody, użyj szmatki, aby woda nie spadła na stół.
 - W razie potrzeby powtórz tę procedurę 2 lub 3 razy.

Woda pitna różni się w zależności od regionu. Częsteczki kamienia z wody pitnej osadzają się jako osad w pralce i mogą zablokować rurę i spowodować uszkodzenie. Aby tego uniknąć, należy odkamieniać urządzenie co najmniej po zaparzeniu 300 do 400 filiżanek kawy lub w przypadku znacznego spadku produkcji lub po upływie jednego lub dwóch miesięcy. Odkamienianie musi być wykonane prawidłowo, aby uniknąć uszkodzeń.

1. Postępuj dokładnie zgodnie z poniższymi instrukcjami.
2. Napełnij zbiornik mieszanką wody i specjalnego płynu odkamieniającego do ekspresów dostępnych na rynku (zawsze stosuj się do zaleceń producenta).
3. Upewnij się, że wewnątrz urządzenia nie ma kapsulek.
4. Umieść duży pojemnik pod głowicą dozującą, aby zebrać mieszankę i pozostałości kamienia.
5. Naciśnij przycisk dużego kubka, aby uruchomić odkamienianie. Powtórz ten proces kilka razy, aż cała woda w zbiorniku zostanie zużyta.
6. Powtórz ten proces, aby przepłukać obwód wewnętrzny zbiornikiem czystej wody (bez płynu odkamieniającego), aby całkowicie wyczyścić obwód wewnętrzny i zapewnić dobry smak napojów.

Ważny

- Bądź bardzo ostrożny z gorącą wodą!
- Nigdy nie czyść maszyny octem. Spowoduje to uszkodzenie ekspresu i pogorszy smak napojów.
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym odkamienianiem lub brakiem odkamieniania nie są objęte gwarancją.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Nie moczyć urządzenia ani nie wkładać go do wody.



Nie podnoś górnej pokrywy, gdy ekspres do kawy jest używany.



Nie dotykaj górnej części adaptera podczas wyjmowania go z komory, ponieważ jest bardzo gorący i może cię poparzyć.



W górnej części adaptera kapsułki znajduje się ostra igła. Nie wkładaj dłoni pod nią ani w jej pobliżu, ponieważ może zostać ułtuta.



Nie uruchamiaj ani nie używaj maszyny, jeśli w zbiorniku nie ma wody.

ROZWIĄZANIE PROBLEMU

KWESTIA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie wypływa kawa.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Maszyna jest zimna.	Odczekaj wskazany czas na podgrzanie.
	Gromadzi się wapno.	Wykonaj odkamienianie.
Jest rozlana woda.	Zbiornik na wodę przecieka.	Sprawdź, czy zawór zbiornika jest zablokowany.
	Dolna tacka ociekowa jest pełna wody.	Opróżnij tackę ociekową.
Nie można zamknąć dźwigni.	Adapter kapsułki/kawy nie jest prawidłowo włożony.	Sprawdź i zamocuj prawidłowo adapter.
	Nie przepelniaj adaptera mieloną kawą, jeśli zbyt mocno dociśniesz dźwignię z powodu nadmiaru kawy, może się złamać.	Lekko napełnij i sprasuj kawę, nie przelewając się ani nie będąc zbyt zwartą.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



RoHS



/ Made in P.R.C.